

Document Viewer

Turnitin Originality Report

Processed on: 20-Feb-2020 11:20 WIB

ID: 1260618307

Word Count: 13191

Submitted: 1

Pengantar Karakter Hanzi By
Olivia Olivia

Similarity Index	Similarity by Source
15%	Internet Sources: 15%
	Publications: 0%
	Student Papers: 0%

[exclude quoted](#)
[exclude bibliography](#)
[excluding matches < 5%](#)
mode:

 quickview (classic) report

[Change mode](#)
[print](#)
[refresh](#)
[download](#)

9% match (Internet from 19-Feb-2020)

<http://web.budaya-tionghoa.net>

6% match (Internet from 12-Aug-2019)

<http://cahgandusari.blogspot.com>

KATA PENGANTAR Diktat ini dimaksudkan untuk mempermudah pembaca dalam mempelajari dan memahami bagaimana karakter Hanzi berkembang mulai dari gambar hingga menjadi karakter Hanzi yang sekarang dikenal oleh masyarakat umum. Masyarakat umum seringkali merasa enggan dan mengalami kesulitan saat mempelajari Bahasa Tionghoa, khususnya saat harus menulis karakter Hanzi. Kesulitan yang dihadapi antara lain : Ø Jumlah goresan yang terlalu banyak, tidak mudah dituliskan Contoh: 龍 (lóng) , 龜 (guī) Ø Phonetic radical, satu karakter bisa memiliki banyak phonetic, tidak mudah untuk mengingatnya. Contoh phonetic radical : 从「每」得声之字从「戈」得声之字每每měi戈戈jiān悔悔huì残cán梅梅霉霉胸胸珣珣酶méi贱贱贱jiàn敏敏敏mǐn栈栈栈zhàn繁繁繁fán浅qiǎn线xiàn盞zhǎn钱qián Isi dari buku ini sebagian besar berasal dari catatan penulis selama menempuh kuliah S2 di Taiwan. Sebagian besar menggunakan referensi dari buku 《文字学概说》 yang disusun oleh 林尹 (2007) terbitan正中书局出版. Pengetahuan penulis tentang karakter Hanzi yang berupa Traditional Chinese sangat membantu penulis untuk lebih memahami bagaimana karakter Hanzi berkembang dari tulisan pada tulang, hingga menjadi Traditional Chinese di masa modern dan kemudian disederhanakan menjadi Simplified Chinese yang lebih banyak digunakan oleh dunia internasional saat ini. Akhir kata meskipun buku ini masih jauh dari sempurna, penulis berharap buku ini dapat memberikan manfaat bagi mereka yang baru mulai mempelajari bahasa Tionghoa dan mampu meningkatkan pemahaman mereka dalam mengenali karakter Hanzi yang beribu-ribu jumlahnya. Buku ini mungkin merupakan buku pertama di Indonesia yang bercerita tentang perkembangan karakter Hanzi, karena itu penulis sangat terbuka atas kritik, saran dan masukan untuk terus melakukan perbaikan dan penyempurnaan dimasa mendatang. Semoga buku ini dapat memberikan yang terbaik bagi kemajuan dunia pendidikan,

khususnya pendidikan bahasa Tionghoa di Indonesia. Surabaya, 1 Januari 2020 Olivia DAFTAR ISI Kata Pengantar

	1
DAFTAR ISI	3
Bab 1 : Pendahuluan	6 Tugas
7 Bab 2 : Asal Usul Karakter Hanzi	8汉子的起源
8倉頡造字/ Cangjie Menciptakan Huruf	10结绳说/ Teori Simpul Tali
Bagua	13八卦说/ Teori
图画说/图腾说Teori Totem	15
Materi	16 Rangkuman
19 Tugas	
21 Bab 3 : Struktur Karakter Hanzi	22汉字的建构方法
22 Struktur Pembentuk Karakter HanZi	24 1. 象形/ Piktograf
事/ Ideogram	25 2. 指
声/ Piktofonetik	28 3. 形
意/Gabungan makna (Ideogrammatic Compounds)	30 4. 会
33 5. 转注/ Huruf Sinonim	35 6. 假借/
Huruf Pinjaman Fonetik	37 Rangkuman
Materi	40 Tugas
41 Lampiran	
42 Bab 4 : Oracle	49甲骨文
49 Apa itu "Oracle" ?	49
Penemuan Oracle	51
Empat Ahli oracle	54
Bagian Oracle	56
Karakteristik Oracle	58 Isi
Oracle	
59 Rangkuman	
Materi	
60 Tugas	
60 Bab 5 : Objek Perunggu	61青铜器

61 Apa itu Objek Perunggu	61 ISI dari
Objek Perunggu/青铜器内容:	
63 jenis-Jenis Objek Perunggu	63 Rangkuman
Materi	
68 Tugas	
69 Bab 6: Perkembangan Karakter Hanzi	71文字的发展
71 1.甲骨文/ Oracle	71 2.金
文/ Objek Perunggu	72 3.战国文字/
Tulisan Dinasti ZhanGuo	75
4.小篆/ Small Seal script	77 5.隶变/
LiBian	79
Rangkuman	
Materi	
82 Tugas	
83 Bab 7 : Traditional dan Simplified Chinese	84繁体字与简体字
84 Penggunaannya di dunia	85
Perbandingan antara Traditional Chinese dan Simplified Chinese	86 Manfaatnya
87	
Kekurangannya	
87 Evolusi Traditional Chinese	90 Evolusi
Simplified Chinese	90 Cara
menyederhanakan huruf menjadi Simplified chinese	92 Rangkuman
Materi	
103 Tugas	
104 Contoh Soal	105回
答题	
106 Daftar Referensi	107 Daftar
Gambar	
109 Profil Penulis	111 BAB
1 : PENDAHULUAN Kompetensi Yang Diharapkan : Pembaca dapat memahami pentingnya mempelajari teori dan sejarah perkembangan karakter Hanzi, yang akan membantu mereka yang mempelajari karakter Hanzi untuk lebih mudah mengingat karakter-karakter yang lebih dari ribuan jumlahnya. Peradaban pada manusia tidak dapat dipisahkan dengan perkembangan dan kemajuan ilmu pengetahuan dan teknologi serta ilmu pengetahuan akan memberikan wawasan keilmuan, sosial dan budaya yang dapat membentuk peradaban manusia. Hampir semua tentang	

manusia dan kehidupannya, selalu berhubungan dengan komunikasi. Komunikasi adalah suatu proses dimana pihak-pihak peserta saling berinteraksi dengan tujuan untuk mencapai pengertian bersama yang lebih baik mengenai masalah yang penting bagi semua pihak, dan teknologi adalah alat yang digunakan dan dihasilkan untuk memudahkan dan meningkatkan kinerja atau struktur atau sistem dimana proses dan produk itu dikembangkan dan digunakan seseorang. (Dahlan, 2008) Ditinjau dari sudut ilmu budaya, manusia mengalami lompatan kemajuan besar pada saat mereka mulai menciptakan tulisan dan menggunakan tulisan sebagai alat komunikasi. Tulisan pada awalnya bertujuan sebagai alat pencatat dan pengingat suatu peristiwa tertentu, karena itulah pada awalnya tulisan hanya menunjukkan kegiatan umat manusia sehari-hari atau peristiwa yang dialami umat manusia sehari-hari. Dari semua catatan tertulis itulah, manusia berusaha menyampaikan semua hal yang mereka alami kepada manusia lain ataupun generasi selanjutnya. Dengan adanya tulisan, semua hasil karya penemuan dan hasil pemikiran umat manusia, dapat diwariskan melintasi ruang dan waktu, dan abadi selama-lamanya. Semua kebijakan, kecerdasan dan teknologi yang kita nikmati saat ini, merupakan hasil kemajuan dan pencerahan dari pencatatan tulisan selama ribuan tahun lamanya. Tanpa ditemukannya tulisan, maka dapat dipastikan kehidupan manusia tidak akan mengalami lompatan atau kemajuan besar seperti saat ini, barangkali saja manusia akan selamanya berada dalam sebuah era primitif. Bahasa adalah suatu sistem lambang berupa bunyi, bersifat arbitrer, digunakan oleh suatu masyarakat tutur untuk bekerjasama, berkomunikasi, dan mengidentifikasi diri. (Chaer, 2003) Sebelum lahirnya tulisan, secara logika mestinya ada bahasa terlebih dahulu sebagai alat komunikasi manusia, karena merupakan alat komunikasi utama, maka bahasa merupakan hal yang sangat vital dalam kehidupan umat manusia. Berbagai penelitian dan teori diajukan untuk mendapatkan jawaban dari mana suatu bahasa berasal, bagaimana bahasa muncul di suatu tempat dan bagaimana manusia sejak lahir memperoleh dan mengembangkan bahasa. Dari berbagai pendapat dan penelitian yang dilakukan dan dikembangkan oleh para ahli dikemukakan berbagai teori tentang munculnya bahasa manusia. Meskipun demikian, hingga saat ini para ilmuwan belum mencapai kesepakatan tunggal tentang asal-usul suatu bahasa. Bagaimana dengan munculnya karakter Hanzi yang menjadi huruf aksara penulisan untuk Bahasa Tionghoa ? Buku ini akan membahas beberapa teori yang dikemukakan oleh para ahli tentang bagaimana karakter Hanzi tercipta dan perjalanan karakter Hanzi tersebut hingga menjadi karakter yang kita jumpai saat ini. Dengan harapan agar pembaca dapat menjembatani pemahaman dalam mempelajari Traditional Chinese dan Simplified Chinese yang digunakan saat ini. T U G A S Diskusikan tentang berbagai bahasa piktogram yang dapat kita jumpai di dunia ini. Contoh piktogram selain karakter Hanzi adalah tulisan hieroglif Mesir. BAB 2 : ASAL USUL KARAKTER HANZI 汉字的起源 Kompetensi Yang Diharapkan : pembaca mampu memahami gambaran makro tentang teori dan sejarah perkembangan karakter Hanzi mulai dari piktogram hingga menjadi karakter yang kita kenal saat ini. Karakter Hanzi merupakan salah satu huruf yang paling tua di dunia, dan juga merupakan karakter huruf dengan pengguna paling banyak di dunia. Karakter huruf Hanzi terdiri atas ribuan karakter, kira-kira ada 60,000 karakter, namun yang sering dipakai kira-kira hanya sekitar 6,000 karakter saja. Terdapat empat teori/pandangan mengenai sejarah terciptanya Hanzi, yaitu: □ 仓颉造字 Teori mengatakan bahwa karakter Hanzi diciptakan oleh salah seorang pejabat di masa Kaisar Kuning /黄帝 Huang Di, pejabat tersebut bernama 仓颉 Cangjie. □ 结绳说 Karakter Hanzi pada awalnya hanya merupakan catatan dengan membuat simpul tali 结绳记事, dan menurut legenda dikisahkan bahwa catatan simpul dilakukan oleh 神农 Shen Nong (dewa pertanian) □ 八卦说 Karakter Hanzi diciptakan oleh 伏羲 Fuxi. Di Tiongkok Fuxi dikenal sebagai pencipta 八卦 bagua atau yang kita kenal sebagai heksagram. Dan menurut beberapa teori yang dikemukakan oleh para peneliti, karakter Hanzi

tercipta berdasarkan perubahan simbol bagua/heksagram tersebut. □ 图画说/图腾说 Karakter Hanzi muncul dari Totem yang mewakili klan-klan / suku-suku di Tiongkok kuno. Gambar 1 Teori Asal Usul Karakter HanZi. Sumber gambar : http://www.sohu.com/a/213225158_734504 倉頡造字/ C A N G J I E M E N C I P T A K A N H U R U F Legenda tentang seseorang yang bernama CangJie sebagai seseorang yang menciptakan tulisan telah ada sejak akhir jaman peperangan antar negara (战国末期/ Akhir dinasti ZhanGuo) , yaitu sekitar abad ke 3 SM. Sebenarnya siapa CangJie tersebut ? Ada seorang peneliti yang berpendapat bahwa CangJie adalah seorang raja jaman kuno, seorang raja yang hidup diantara jaman Kaisar Kuning (黄帝Huangdi) dan jaman kaisar Shennong (神农) , ada juga yang mengatakan bahwa Cangjie hidup pada jaman kaisar Yandi (炎帝) , dan pendapat lain menyatakan dia hidup pada jaman Fuxi (伏羲) .

Gambar 2 Legenda mengatakan CangJie memiliki 4 mata. Sumber gambar : <https://www.quora.com/What-is-Namun-menurut-Sima-Qian> (司马迁) dan Ban Gu (班固) , mereka adalah pakar sejarah pada masa dinasti Han, mereka mengemukakan bahwa CangJie merupakan seorang menteri sejarah di masa Kaisar Kuning, oleh sebab itu dapat disimpulkan bahwa kemungkinan CangJie merupakan seseorang yang hidup sekitar 4000 tahun yang silam pada sebuah masyarakat zaman purba awal. Menurut catatan kitab-kitab klasik Tiongkok, CangJie digambarkan sebagai "seorang yang memiliki empat mata, memiliki kemampuan dewata, dengan mengamati pergerakan bintang di jagat raya, dan menyelidiki bentuk garis dari tempurung kura-kura serta jejak kaki unggas, diambil dan dikumpulkan semuanya yang indah untuk digabungkan menjadi tulisan, sehingga di sebut huruf kuno." (Liu, 2011) Jadi, apakah karakter Hanzi merupakan hasil ciptaan dari CangJie ? Dilihat dari sejarah perkembangan manusia, dan ditinjau dari hasil dan taraf kebudayaan serta produksi manusia zaman purba yang rendah, kemungkinan hanya seorang saja yang menciptakan sebuah tulisan adalah suatu hal yang sangat mustahil; dilihat dari proses terciptanya sebuah tulisan, tulisan merupakan suatu proses penciptaan yang memerlukan waktu yang sangat panjang, dan tak seorang pun mampu melewati proses demikian seorang diri saja. Karena itu teori mengenai CangJie menciptakan karakter Hanzi tidak dapat diyakini seratus persen. (Liu, 2011) Namun, kita juga tidak dapat menolak pendapat bahwa Cangjie tidak ada hubungannya dengan karakter Hanzi sama sekali. Bila kita lihat dari uraian diatas dari berbagai catatan kitab kuno yang mengatakan "dengan mengamati bintang-bintang, dan melihat garis-garis tempurung kura-kura dan jejak kaki unggas" , arti kalimat ini sebenarnya menunjuk pada semacam tulisan gambar atau "piktogram"; dan " mengumpulkan semua yang indah" memiliki makna menggambarkan atau mendeskripsikan keindahan dari gambar tersebut. Jadi Rangkuman Materinya, bahwa tulisan karakter Hanzi, pada awalnya merupakan piktogram dan gambar-gambar yang digunakan untuk berkomunikasi pada masyarakat purba. (Liu, 2011) Ø仓颉=姓: 冈, 名: 颉, 地名: 陈仓造字说: 在淮南字出现。Ø仓颉是中国古代传说人物, 传说为黄帝的史官, 汉字的发明者。Ø传说中仓颉生有「双瞳四目」。目有重瞳者, 中国史书上记载只有三个人, 虞舜、仓颉、项羽。虞舜是禅让的圣人, 孝顺的圣人, 而仓颉是文圣人, 项羽则是武圣人。Ø「仓颉造字」的传说在战国时期已经广泛流传。《淮南子·本经》中记载:「昔者仓颉作书, 而天雨粟, 鬼夜哭」。《说文解字序》中记载:「仓颉之初作书, 盖依类象形, 故谓之文; 其后形声相益, 即谓之字。」Ø张彦远的《历代名画记·叙画之源流》中解释说:「颉有四目, 仰观天象。因俚乌龟之迹, 遂定书字之形。造化不能藏其秘, 故天雨粟; 灵怪不能遁其形, 故鬼夜哭。是时也, 书画同体而未分, 象制肇创而犹略。无以传其意故有书, 无以见其形故有画, 天地圣人之意也。」Ø普遍认为汉字由仓颉一人创造只是传说, 不过他可能是汉字的整理者。结绳说/ T E O R I S I M P U L T A L I Apabila suatu peristiwa besar atau penting terjadi pada saat itu, masyarakat purba akan membuat simpul dari tali sebagai penanda pengingat kejadian tersebut.. Simpul- simpul tersebut terdiri atas simpul besar dan beberapa lagi berupa simpul kecil. Simpul besar untuk membantu mengingat terjadinya peristiwa besar atau penting dalam kehidupan sekitar lingkungan mereka, dan simpul kecil bermanfaat untuk

membantu mereka mengingat peristiwa-peristiwa yang lebih sederhana. Namun kelemahan dari simpul tali sebagai penanda adalah tanpa adanya tulisan atau catatan apapun tentang peristiwa yang dimaksud, seiring dengan perjalanan waktu, maka ingatan manusia akan memudar, dan pada akhirnya tetap melupakan peristiwa yang dimaksud. Sebagian besar para ahli juga tidak sependapat bahwa catatan simpul ini merupakan asal-usul dari karakter Hanzi, mereka beranggapan bahwa simpul hanyalah suatu cara yang digunakan untuk mengingat suatu hal saja. Karena rata-rata masyarakat purba menggunakan cara demikian (membuat ikat simpul) untuk menyampaikan pesan, dan mungkin hal inilah yang menjadi semacam bentuk tulisan di masa kini. Gambar 3 Ilustrasi Kegiatan Menyimpul Tali. Sumber gambar :

<https://3g.163.com/dy/article/DEQ0UF4V0529UKLI.html> Setidaknya ada beberapa kitab klasik Tiongkok yang mencatat adanya peristiwa membuat simpul ini, yaitu 《易經》(Yi Jing), 《莊子》(Zhuang Zi) dan 《說文解字》(Shuo Wen Jie Zi). 如果那一年发生大事情, 他们就结绳, 有大结有小结, 纪录曾经发生过的大事情 (可是结绳不能代表文字的需求, 因为只能纪录大纲而已). 文字源于结绳。认为文字是在上古时期结绳治事的启示下创制而成的。上古无文字, 结绳以记事。1. 《易·系辞下》: "上古结绳而治, 后世圣人易之以书契。" 孔颖达疏: "结绳者, 郑康成注云, 事大大结其绳, 事小小结其绳, 义或然也。" ((清)阮元校刻, 1980年9月版) 2. 《庄子·胠篋篇》: "昔者容成氏、大庭氏、伯皇氏、中央氏, 栗陆氏、骊畜氏、轩辕氏、赫胥氏、尊卢氏、祝融氏、伏牺氏、神农氏, 当是时也, 民结绳而用之。" (陈鼓应, 1993年4月版) 3. 《说文解字》: "及神农氏, 结绳为治而统其事。" 4. 《周易正义》引《虞郑九家易》说: "古者无文字, 其有约誓之事, 事大大结其绳, 事小小结其绳, 结之多少, 随物众寡, 各执以相考, 亦足以相治也。" 八卦说/ T E O R I B A G U A 伏羲氏依据天象而作八卦Fuxi (Pīnyīn: Fúxī-Shì; Hanzi:伏羲氏) atau Paoxi (Pīnyīn: Páoxī; Simplified Chinese:庖牺; Tradisional Chinese:庖犧) dikenal juga dengan sebutan Taihao (Pīnyīn: Tàihào; Hanzi:太昊) (8000 SM – 7500 SM), sekarang Tianshui (Pīnyīn: Tiānshuǐ; Hanzi:天水). Menurut mitologi Tiongkok, Fuxi digambarkan duduk di atas altar persegi empat, mendengar suara dari delapan angin, menggambarkan Delapan Trigram/Bagua. Bagua berkembang menjadi Yijing, yang merupakan asal mula kultur dan budaya suku Huaxia. Mengenai teori karakter Hanzi yang berasal dari bagua/heksagram, pandangan ini telah disanggah oleh banyak para ahli. Meskipun heksagram merupakan sebuah simbol informasi, tetapi arti terkandung di dalamnya hingga saat ini masih belum terlalu jelas. Simbol dasarnya adalah "—" dan "—" ", kalau di dibandingkan dengan tulisan Jiaguwen甲骨文 (JiaGuWen) /tulisan tulang atau tulisan金文 (JinWen) /tulisan logam yang muncul setelah JiaGuWen, dari tinjauan bentuk sangatlah berbeda jauh, karena itu heksagram tidak mungkin menjadi asal usul dari kedua tulisan tersebut. Gambar 4 Ilustrasi BaGua Sumber gambar : http://t30207251.lofter.com/post/1cc266cf_a8e43dd 图画说/图腾说 T E O R I T O T E M Masyarakat purba memiliki banyak klan, setiap klan memiliki simbol gambar / totem bagi klannya. Totem / gambar ini dijadikan sebuah simbol klan atau nama klannya. Totem ini biasanya digambarkan di benda-benda yang dipakai ataupun ditato dibadan sebagai simbol untuk membedakan klan-klan lainnya. Kemudian, klan-klan tersebut ada yang bergabung menjadi aliansi klan. Pada alat-alat yang digunakan semakin banyak motif yang digambarkan. Hal ini dapat dibuktikan dengan penemuan peninggalan di situs kebudayaan purba yang ditemukan jaman modern ini, dimana banyak ditemukan alat- alat dari jaman batu / neolitikum yang berupa tembikar yang diatasnya ada banyak pola dan gambar, seperti gambar rusa,kuda,ikan,kodok dll. Dan gambar pada tembikar peninggalan situs peradaban Yangshao, Xian, propinsi Shaanxi ditafsir oleh para ahli mengandung arti tertentu. (Liu, 2011) Tembikar bergambar rusa dan selain itu, situs peninggalan di sungai Lingyang, Shandong yang termasuk peradaban Dawenkou, ditemukan dua simbol—dan土, yang mana bentuknya mirip dengan huruf旦 pada tulisan logam. Bentuk dan simbol demikian berpengaruh langsung terhadap penciptaan karakter Hanzi. Ada pakar berpendapat bahwa simbol-simbol yang dilukis itu adalah bentuk awal dari karakter Hanzi. (Liu, 2011) 岩画 岩

(yan) 画是人类最古老的绘画形式，是原始人类在山壁岩石上雕刻 或涂 (tu) 画的图画，再现了远古先民的劳动生活和思想观念。中国的内蒙古、青海、云南、江苏等地就有远古的岩画。这种文字出现以前的古老图画 往往有记事作用。在中国，很多岩画已经符号化，有些图像看起来很像象形的汉字。不过，岩画是以艺术形象来表达某种含义，也不会有读音，所以不是文字。(韩璧堂, 2019) Gambar 5 Lukisan Dinding Gua. Sumber Gambar :

http://www.pccrc.org/hjzhy/hj704/hj704_21.htm 几何形的陶器记事符号 考古工作者在黄河中游地区的仰韶文化遗址，发现了很多陶器上的几何形符号。这些五六千年前刻在陶器上的线条符号，由于太简单太抽象了，所以很难看出所表示的意思。在陕西西安半坡村出土的陶器上发现了113个刻画符号，其中大部分是重复的符号，说明这些符号是有目的刻画的，它们肯定有某种记事功能。应该说，这些几何形符号对后来汉字的产生是有影响的，其中一些符号有可能就是某些汉字的起源。 Gambar 6

Simbol yang terdapat pada Peralatan Keramik. Sumber gambar :

http://www.pccrc.org/HJZHY/HJ704/HJ704_21.htm 图像形的陶器记事符号八卦说 汉字从图画发展而来。4500年前生活在泰山附近的人们，在陶器上刻画了一些图画似的记事符号，它们有的可能是图腾符号。这类图像形符号都是一个一个地刻在随葬陶器的又沿下边，数量不太多。这些图像形符号，看上去与几何形符号明显不同，样子有点像后来的甲骨文，可以让人看出意义来；另外，同一种符号在很多地方都有发现，说明这种符号不但有了传播信息的功能，而且很可能有读音。因而，这种有形、有音、有义的图像形刻画符号，大概是中国最早的文字——原始图形文字。 Gambar 7 Ilustrasi Totem / Simbol Klan. Sumber gambar :

http://www.pccrc.org/HJZHY/HJ704/HJ704_21.html R A N G K U M A N M A T E R I Apakah mungkin karakter Hanzi hanya diciptakan oleh CangJie seorang diri? Tidak mungkin; karena proses terciptanya suatu tulisan memerlukan proses waktu yang cukup lama, jadi tidak mungkin satu orang saja dapat menciptakan tulisan seorang diri. Kemungkinan beliau merupakan seorang yang melakukan perjalanan untuk mengumpulkan dan mengklasifikasikan bahasa atau tulisan yang ada dalam masyarakat, dan menyusunnya, hal ini menunjukkan bahwa karakter Hanzi, sejak awal merupakan tulisan piktogram atau gambar. Dari sini dapat kita asumsikan bahwa proses perkembangan peradaban manusia dimulai dengan munculnya bahasa terlebih dahulu, kemudian diikuti dengan terciptanya tulisan, kemungkinan karena bahasa lisan dirasakan sudah tidak mencukupi untuk memenuhi kebutuhan manusia untuk berinteraksi satu sama sekali, tulisan bermanfaat untuk mencatat peristiwa-peristiwa penting yang terjadi dalam kehidupan umat manusia, sehingga terciptalah sebuah sistem simbol komunikasi, yang digunakan untuk mencatat bahasa lisan tersebut. Sehingga terciptanya tulisan karakter Hanzi melambangkan sebuah peradaban masyarakat telah memasuki sebuah era kemajuan baru, dan juga sebagai perwujudan cipta, rasa, karsa manusia yang terkumpul menjadi bagian dari kekayaan intelektual. Sesuai dengan perkembangan masyarakat, karakter Hanzi juga mengalami kemajuan dan perkembangan secara terus menerus tiada henti. Perubahan dan perkembangan karakter Hanzi selalu berubah dari yang bersifat konkrit menjadi abstrak, dari yang bersifat abstrak menjadi rasio, dari yang sederhana menjadi lebih detail (rumit), dari yang komplis (rumit) menjadi lebih sederhana. Ø有关中国文字的起源，说法甚多。最为人所熟悉的相信就是「仓颉造字」的说法。据战国晚期的一些文献中，说到黄帝的史官仓颉透过观自然万物的外形，画出其形体，从而独创文字。但是细心一想，文字不可能由一人独创出来，应是由人类经过长期的社会生活，在不断的交流过程中演变而成。只是可能在这个过程中，有一些人曾进行搜集、整理、修改等工作，所以，我们可以将仓颉“造字”理解为荟集、整理、完善和创新。Ø透过一些考古数据，在远古时代，人类已懂得用结绳以记事，方法大概是若记下大事，就于绳上打一大结，而不同的颜色及结的数目，亦可能代表着不同的事。而在新石器时代的遗址中，我们得知人类已懂得利用图画来表示一些意思，称为「图画文字」。Ø直至到了商代，终于正式发现了象形文字。「甲骨文」是中国目前发现最古老的文字，意思是指刻在龟甲或兽骨上的文字，而由于多用于记录占卜内容，故又称「卜辞」。Ø这时代的文字，大部份均是象形文字，对日后汉字的演变有着重大的影响。(甲骨文) T U G A S Diskusikan tentang asal mula bahasa pada spesies manusia yang telah menjadi topik perdebatan para ahli selama beberapa abad. Bagaimana suatu huruf berkembang dari bahasa gambar menjadi suatu bahasa. Petunjuk : Anda bisa mengambil contoh

bagaimana seorang anak kecil membuat gambar sederhana untuk mengkomunikasikan maksud hatinya. Sama halnya dengan masyarakat primitif / purba saat membuat lukisan di dinding gua. B A B 3 : S T R U K T U R K A R A K T E R H A N Z I 汉字的建构方法

Kompetensi Yang Diharapkan :

Pembaca memahami bagaimana karakter Hanzi terbentuk. Pembaca dapat membedakan karakter Hanzi tersebut mana yang termasuk dalam : 指事, 象形, 形声, 會意. 汉代有三种说法: •许慎→指事, 象形, 形声, 会意, 假借, 转注•班固→象形, 象事, 象意, 相声, 转注, 假借•郑众→象形, 会意, 转注, 指事, 假借

Penelitian manusia terhadap karakter Hanzi telah dimulai sejak lama. Di masa sebelum Dinasti Qin, dapat kita lihat buku 《史籀篇》 “Shi Zhou Pian” merupakan hasil penelitian tentang karakter Hanzi di masa itu. Namun sayang, hingga kini buku tersebut tidak lagi dapat ditemukan. Di masa Dinasti Qin, penulis Li Si 李斯 menuliskan buku Cangjie 《仓颉篇》, dan juga penulis Zhao Gao 赵高 menuliskan buku 《爰历篇》 “Yuan Li Pian”, dan Hu Wujing 胡毋敬 menuliskan buku 《博学篇》 “Bo Xue Pian”. (Liu, 2011) Ketiga kitab tersebut digabung menjadi satu pada masa Dinasti Han, namun tetap disebut kitab Cangjie. Pada jaman Dinasti Han Timur, Xu Shen (58 – 147 Masehi) telah menyusun buku / kamus yang berjudul 《说文解字》 ShuoWenJieZi yang menjadi buku referensi penting bagi para peneliti karakter Hanzi di masa kini. Kamus Xu Shen ini disusun berdasarkan analisa dari enam struktur penciptaan Hanzi. Dalam bahasa akademis keenam struktur ini disebut “Liushu” atau 六书, yakni enam kategori huruf. Istilah ini awalnya tercantum dalam kitab Zhou Li 《周礼》 atau Kitab Tata Krama dan Adat Istiadat Zhou (《周礼·地官·保氏》 “保氏掌谏王恶而养国子以道, 乃教之六艺,五曰六书。), namun disana tidak dijelaskan arti atau makna dari kata “Liushu”. (Liu, 2011) Ban Gu, seorang sejarawan Dinasti Han Timur, dalam bukunya : 《汉书·艺文志》 “Hanshu Yiwenzhi”, berisi catatan tentang kesenian dan huruf, menunjukkan pengertian Liushu atau enam kategori huruf yaitu : 象形 Xiangxing, 指事 Zhishi, 形声 Xingsheng, 转注 Zhuanzhu, 假借 Jiajie, yang merupakan enam dasar pembentuk karakter Hanzi. Xu Shen lebih muncul belakangan setelah Ban Gu, dalam bukunya 《说文解字》 ShuoWenJieZi menjelaskan tentang enam kategori Huruf atau 六书 Liushu dengan lebih terperinci, yakni: 许慎《说文解字》中, 将文字依照类别整理, 而有「指事、象形、会意、形声、转注、假借」等「六义」。说文解字序 许慎周礼: 八岁入小学, 保氏教国子, 先以六书。一曰指事。指事者, 视而可识, 察而见意, 「上、下」是也。二曰象形。象形者, 画成其物, 随体诂读, 「日、月」是也。三曰形声。形声者, 以事为名, 取譬相成, 「江、河」是也。四曰会意。会意者, 比类合谊, 以见指撝, 「武、信」是也。五曰转注。转注者, 建类一首, 同意相受, 「考、老」是也。六曰假借。假借者, 本无其事, 依声托事, 「令、长」是也。六书/ LiuShu dapat dibedakan menjadi dua bagian , yaitu: 1. 四体 (sì tǐ) , yaitu cara / jenis penciptaan karakter tersebut, terdiri dari: 指事(zhǐ shì), 象形(xiàng xíng), 形声(xíng shēng) dan 会意(huì yì). 2. 二用(èr yòng), dilihat dari cara menggunakannya, terdiri dari: 转注(zhuǎn zhù) dan 假借(jiǎ jiè). 「六书」又分为「四体二用」, 其中「四体」是造字法, 包括象形、指事、会意、形声, 「二用」是用字法, 包括转注和假借.

S T R U K T U R P E M B E N T U K K A R A K T E R H A N Z I

Pembentukan Hanzi berawal dari piktograf, berupa gambar yang mirip dengan bentuk aslinya, yaitu dimulai oleh penemuan cikal bakal Aksara oleh Cangjie, kemudian mengalami evolusi selama ribuan tahun. Mengalami perubahan bentuk dari yang awalnya rumit menjadi sederhana. Sehingga saat ini terdapat sebutan untuk dua jenis Hanzi, yaitu Tradisional Chinese (rumit) dan Simplified Chinese (sederhana). Di negara Tiongkok, Hanzi yang digunakan saat ini adalah Simplified Chinese, sedangkan Tradisional Chinese saat ini digunakan di Taiwan. Hanzi mengalami evolusi berupa proses pembentukan aksara hingga saat ini, baik secara pemaknaan maupun secara bentuk. Xu Shen seorang Filolog pada masa Tiongkok Kuno menganalisa struktur karakter Hanzi ini dan membagi ke dalam enam kategori. Berikut adalah enam kategori tersebut yang merupakan cara pembentukan Hanzi dari sejak diciptakannya hingga kini. (Du, 2012) (Jintang, 2009)

1. Aksara Piktograf/Piktogram
2. Aksara Ideograf/Ideogram
3. Aksara Piktofonetik/Fonetis
4. Aksara Gabungan Makna
5. Aksara Sinonim
- 6.

Aksara Peminjaman Fonetik 1. 象形/ P I K T O G R A F Xiangxing象形atau disebut piktograf; dalam Shuowen Jiezi; dijelaskan: “象形者，画成其物，随体诘屈，日月是也”，yang artinya adalah sesuai dengan bentuk dan wujud daripada benda, dengan garis yang melengkung, menggambarkan bentuk atau wujud dari benda tersebut, inilah yang dinamakan huruf Xiangxing atau piktograf. Contohnya adalah huruf 日 (matahari) dan 月 yue (bulan) . Jadi Rangkuman Materinya adalah bahwa huruf Xiangxing atau piktograf berasal dari gambar yang kemudian menjadi huruf. Jumlah huruf piktograf dalam Hanzi sangatlah banyak, boleh dikatakan bahwa huruf-huruf tunggal yang menggambarkan suatu gambar termasuk kategori huruf ini. Contohnya huruf 日 seperti gambar matahari dan huruf 月, dalam jiaguwen, jinwen, xiaozhuan juga ditulis berbentuk seperti gambar bulan. (Liu, 2011) Gambar 8 Huruf Matahari dan Bulan. Sumber gambar : <https://zhidao.baidu.com/question/159540184>

Berdasarkan penulisannya, terbagi menjadi tiga macam, yaitu: 1. 纯体象形: tidak peduli dilihat dari atas, samping, belakang, bentuk tulisannya memang seperti itu, dapat langsung diketahui bentuk gambarnya. 2. 合体象形: gambar satu bentuk saja tidak cukup untuk menggambarkan benda itu, oleh karena itu perlu ditambah kancir khas yang lain agar menjadi lebih jelas. 3. 变体象形: dari gambar awal ketika menjadi bentuk tulisan mengalami perubahan, dengan cara menambahkan atau mengurangi goresannya. 由筆畫形狀可知其象物，象形為眼中之象，象形字可分為： 1. 纯体象形因为 是独体无论正、侧、近、后视都明白独体象形，以一体为主。 2. 合体象形一形不能显示其为何物，加上其他形补足，使其明了。 3. 变体象形取一象形字改变其方向或增损其笔划以状写其物 Gambar 9 Piktogram Hanzi. Sumber gambar :

<https://www.pinterest.com/pin/233905774369034193/> 2. 指事/ I D E O G R A M Zhishi 指事 atau huruf ideogram, dalam Shuowen jiezi dijelaskan: “指事者，视而可识，察而见意，上、下是也”，yang artinya lihat sebentar sudah mengenalinya. Tetapi artinya harus teliti mengamatinya baru memahami maknanya, contohnya huruf 上 shang (atas), 下 xia (bawah) . Huruf – huruf model ini adalah huruf berupa ideogram, yang mana memberikan simbol penunjuk untuk menunjukkan arti huruf tersebut. Misalnya huruf 上, jiaguwen-nya adalah 二, jinwen-nya 二, serta huruf 下, garis atas (上) dan bawah (下) sebagai tanda atau simbol penunjuk arti. Ideogram lainnya 甘 gan (mulut 口 mengulum sesuatu dengan tanda—sebagai simbol penunjuk arti) = manis; 本 ben (simbol—pada huruf 木 mu (pohon) sebagai penunjuk arti) = akar; dan lain-lainnya. 指 zhǐ arti harafiah adalah menunjuk, 事 shì arti harafiah adalah hal (tersebut), jadi 指事 bermakna jenis huruf atau karakter Hanzi yang langsung menunjuk pada arti dari simbol yang ada pada huruf tersebut. Menurut 许慎 (xǔ shèn), 指事 (zhǐ shì) adalah “视而可识，察而可意” (shì ér kě shuō, chá ér kě yì) yang bisa diartikan bahwa dengan sekali melihat huruf karakter tersebut, kita dapat langsung melihat atau mengetahui atau menduga arti dari huruf tersebut. Contohnya adalah 上 dan 下, 上 (shang) berarti atas dan 下 (xia) berarti bawah. Serta 末 dan 本, 末 berarti ujung / pucuk pohon dan 本 menunjukkan akar pohon karena dia ada dibawah pohon. 指事 (zhǐ shì) tercipta dari jenis huruf 象形字 dengan cara menambahkan satu atau dua simbol lain untuk menunjukkan arti dari huruf tersebut. 把“象形字”加注指事符号/ Contohnya : • 指事字重在用抽象符号进行提示, • 是在象形字的基础上加表意的标志 • 在具体事物的图形上添加抽象符号 3. 形声/ PIKTOFONETIK Xingsheng 形声 atau huruf piktofonetik, penjelasan dari Shuowen Jiezi adalah “形声者，以事为名，取譬相成，江、河是也” artinya huruf 江 jiang dan 河 he merupakan benda yang termasuk didalamnya benda air, sehingga digunakan simbol atau huruf air (氵) sebagai penanda arti, mengambil bunyi huruf (工) sebagai penanda bunyi, kedua hal ini digabung menjadi sebuah huruf piktofonetik. (Liu, 2011) Ada enam model struktur huruf ini: (Liu, 2011) 1. Kiri penanda makna, kanan penanda bunyi, misalnya huruf 江 jiang, 河 he, 松 song, 枫 feng ; 2. Kiri penanda bunyi, kanan penanda makna contohnya huruf: 期 qī, 朔 shuò, 鸠 jiū, 鸪 gū 3. Atas penanda makna, bawah penanda bunyi: 空 kōng, 穹 qióng; 4. Atas penanda bunyi, bawah penanda arti: 基 jī, 垒

long、悲bei、愁chou 5. Luar penanda bunyi, dalam penanda arti: 闷men、问wen; 6. Luar penanda arti dalam penanda bunyi: 街jie、裹guo、序xu、固gu. “形声字”是由“形”与“声”组合而成的，也就是一边读音；一边示意，如“睡”、“娶”...等。“睡”字的声音来源是“垂”，意思来源是“目”，因为人眼皮垂下来就是睡着了。而“娶”字是用“取”字的声音和“女”字的意思组合成的，因为“娶”就是把别人家的女孩子取回来。大多数形声字的声符和字义有关。(林尹, 2007) Piktofonetik atau XingSheng Zi merupakan gabungan dari bentuk huruf dan bunyi suaranya, contohnya : 「睡shuì」、「娶qǔ」, huruf 「睡shuì」 gabungan dari karakter 「垂chuí」 yang menunjukkan pelafalannya, dan arti karakter tersebut yang berhubungan dengan mata 「目mù」 Karena saat seorang manusia tidur maka kelopak matanya akan menutup. Contoh lain 「娶qǔ」 gabungan dari karakter 「取qǔ」 yang berarti mengambil dan 「女nǚ」 yaitu wanita, sehingga arti dari karakter tersebut setelah digabungkan adalah mengambil anak gadis untuk dibawa pulang (dinikahi). Sebagian besar piktofonetik memiliki arti dan bunyi yang saling berhubungan. Ada banyak cara membaca bunyi XingSheng Zi, ada yang dibaca yang sebelah kanan contohnya 材, ada yang dibaca sebelah kiri contohnya 功, ada yang dibaca yang dibawah contohnya 爸, ada yang dibaca adalah yang atas contohnya 盛, ada yang dibaca yang didalamnya contohnya 病, 园 dan ada yang dibaca yang diluar contohnya 闻, 问. Namun pada dasarnya kita dapat menebak bunyi atau cara bacanya cukup dengan melihat karakter Hanzi tersebut. 形声字的形旁和声旁结合的方式是多种多样的。例如：• 左形右声：硝偏材财冰理桐 (音全同) + 晴购优 (音节相近) + 腮鳃 (只声母相同) + 河娠 (只韵母同，但声调不同) • 右形左声：攻颈削瓢故鹉雌都切致胡战剃 • 上形下声：管露爸芳崖宵界晨空芳宇爸翠箱 • 下形上声：蹇 (是“寒”省去两点) + (仅韵母相同) 架案凳勇盛 • 外形内声：固病庭阔园匾裹衷阁匣囤赴廷 • 内形外声：闷问闻辨辨羸羸 • 偏居一隅：旗疆 4. 会意/GABUNGAN MAKNA (IDEOGRAMMATIC COMPOUNDS) Huiyi 会意 atau huruf ideogrammatic compounds atau penggabungan arti, dalam Shuowen JieZi dijelaskan: “会意者，比类合谊，以见指撝、武、信是也” artinya adalah memadukan dua huruf atau diatas dua huruf menjadi sebuah huruf, kemudian menggabungkan arti dari huruf-huruf tersebut, sehingga muncullah sebuah huruf dengan arti baru. Inilah yang disebut penggabungan arti atau huiyi, contohnya huruf 信xin yang berarti dapat dipercaya. (Liu, 2011) Huruf 安an = aman, tentram, seorang wanita 「女nǚ」 didalam rumah 「宀mián」 akan aman; 林lin = hutan, terdiri gabungan dua huruf 木mu = pohon, dua pohon melambangkan pohon yang banyak = hutan, 森sen = hutan rimba. Huruf-huruf Huiyi dalam Hanzi sangat banyak dan kebanyakan adalah sebagai kata kerja. (Liu, 2011) Huiyi merupakan gabungan dua huruf atau lebih yang membentuk menjadi satu kata baru, dan arti huruf tersebut dapat dipahami dengan hanya melihat gabungan karakter huruf tersebut. Contoh : 1. 日+月=明(ming) 日 matahari dan 月 bulan membentuk satu huruf baru berarti 明terang, ada matahari dan bulan baru ada (cahaya) terang. 2. 人+言=信(xin) 人 manusia dan 言 kata-kata membentuk satu huruf 信 yang berarti dapat dipercaya, menunjukkan seorang manusia ucapannya harus dapat dipegang untuk memperoleh kepercayaan dari orang lain. 3. 人+木=休(xiu) Seorang manusia (人rén) yang sedang beristirahat dibawah pohon (木mù). Gambar 10 休xiu (istirahat). Sumber gambar : <https://www.weibo.com/ttarticle/p/show?id=2309404154197338638787&infeed=1> 4. 目+手=看(kan) Meletakkan tangan (手shǒu) diatas mata (目mù) untuk melihat lebih jelas. Contoh-contoh jenis huruf HuiYi : 会意是把两个或两个以上的初文配合成一个字，使人领悟出它的意思来。 5. 转注/ HURUF SINONIM Zhuanzhu 转注 atau huruf sinonim (yang memiliki arti sama) yang bisa saling menjelaskan, dalam Shuowen jiezi dijelaskan: “转注者，建类一首，同意相受考、老是也” yang artinya adalah membentuk huruf yang sejenis pasti mempunyai radikal (部首 bushou) yang sejenis pula, andaikata maknanya dari huruf itu sama, sehingga boleh saling beranotasi, misalnya huruf 考 kaodengan huruf 老 laomemilikibushou yang sama, yang mana artinya adalah usia tua, sehingga penjelas dan 老shuowenjiezi: “老、考也”= lao adalah kao= umur tua. Huruf yang bisa dianotasikan adalah pertama huruf yang memiliki bushou (radikal) yang

sama, kedua memiliki arti yang sama pula, dan jika tidak memenuhi kedua syarat ini tidak dapat dianotasi. Misalnya huruf : 民 dan氓; 走 dan趋; 舟 dan船; 梁 dan桥; 顶 dan颠 dan lain-lain. (Liu, 2011) 所谓“建类一首”, 就是指同一个部首; “同意相受”就是指几个部首相同的同意字可以互相解释。例如“老”字和“考”字, 就是一对转注字, 它们都属“老部”(所谓建类一首) 许慎对“老”字的解释是“老、考也”, “考、老也”(所谓同意相受) 转注字有三个条件: 两字同一部首、二字声音相近、可以互相解释。转注字必须是一对或一组, 不能是一个。逆、迎都可以训为“逢”不同方言的人各自按照本地的方言选择字形, 这就使得同一个词义分成两个字, 分成两个字形了。 6. 假借/ HURUF PINJAMAN FONETIK Jiajie 假借 atau huruf pinjaman fonetik, yakni huruf yang dipakai untuk mewakili huruf sebunyi, dalam Shuowen jiezi dijelaskan: “假借者, 本无其字, 依声托事, 令、长是也” artinya dalam sebuah kata tidak ada huruf tersebut, namun tidak menggunakan huruf yang baru, melainkan meminjam huruf yang memiliki bunyi yang sama untuk menyatakan kata tersebut, misalnya huruf 令 ling, dan 长 zhang. Pada jaman dulu yang menjadi kepala (bupati) pada suatu kabupaten disebut Ling 令, sebenarnya arti dari ling 令 adalah memberikan perintah, sedangkan zhang 长 adalah menunjuk orang yang dituakan/sesepuh 年长, sedangkan untuk menyatakan kepala suatu kabupaten tidak ada hurufnya, sehingga dipinjam huruf 令, 长 untuk menyatakan kepala daerah tersebut atau bupati = 县令, 县长. Untuk jenis huruf ini kebanyakan adalah jenis kata pronomina atau kata ganti dan partikel. Seperti kata /huruf 我 wo = saya, arti sebenarnya adalah sejenis senjata, tapi dipinjam sebagai kata ganti orang pertama (saya), huruf 自, jiaguwen huruf 自 zi adalah hidung, dipinjam sebagai kata menunjuk diri sendiri, dan kemudian menciptakan huruf baru untuk menyatakan hidung, huruf 且 arti sebenarnya dari jiaguwen adalah leluhur/buyut, tapi dipinjam sebagai kata penghubung 且 qie, lantas menciptakan huruf baru untuk menyatakan leluhur/buyut yakni huruf 祖 zu. (Liu, 2011) 假借是汉字的造字方法之一, 用“假借”这种方法所造出来的汉字, 称“假借字”当某个新事物出现之后, 在又语里已经有了这个词, 但在笔下却没有代表它的字, 需要借用和它的名称声音相同的字来代表(托事), 这就是“假借”。(林尹, 2007) 所谓假借, 就是在纪录语言时, 借用已经造出的同音字, 代替还没造出来的字, 《说文序》提到假借者: “本无其字, 依声托事”, 所谓本无其字, 是表示语言上已经有这种字汇, 可是还没有这种文字产生; 所谓依声托事是指纪录语言时依靠同音的文字, 代替一下会说不会写的字。(林尹, 2007) 假借的开始虽然是本无其字, 依声托事, 可是到后来, 本来已有的字, 在纪录语言时, 因为一时想不起来, 就找一个同音的字来代替, 也叫做假借, 这就是假借的演变过程。(林尹, 2007) Contoh-contoh JiaJie: 1. 公 Gong : sebelumnya hanya dikenal karakter 公平 gongping, yang artinya adil. Biasanya seorang pejabat harus dapat adil kepada rakyatnya, maka karakter 公 ini kemudian juga digunakan untuk menyebut suatu jabatan. 2. 北 bei : Arti awal dari 北 adalah punggung, namun kini lebih kita kenal menjadi 北 yang berarti utara. Karena di masa lalu saat membangun rumah pasti menghadap selatan (menghindari angin utara yang dingin, karena itu punggung selalu membelakangi utara. Akhirnya kata ini digunakan untuk menunjuk arah mata angin utara, sedangkan untuk kata “punggung” ditambahkan satu karakter baru menjadi 背 yang kita kenal saat ini. 3. 西: karakter 西 berasal dari 栖. Pada saat burung beristirahat di pohon, matahari biasanya sedang terbenam di sebelah barat, karena itu karakter 西 sekarang digunakan untuk menjelaskan arah barat. 4. 自: karakter 自 zi arti awalnya adalah 鼻子 yang artinya hidung. Namun mengapa sekarang digunakan untuk menyebut diri (自 zi) ? Karena biasanya ketika kita menyebut diri sendiri, kita seringkali akan menunjuk “hidung” kita sendiri. 5. 集: awalnya memiliki arti 聚集 yaitu burung yang sedang berkumpul (bergerombol) di atas pohon, oleh karena itu saat ini karakter 集 digunakan untuk menggambarkan kumpulan atau kerumunan. 假借的例子: 1. 公: 原义为平分公平的意思, 国之三公, 必须由公平公正的人担任, 所以借用公平公正的公当作这个官职名。2. 北: 本义是相背, 因北方背太阳, 所以借来代替北方的北。3. 西: 原义是鸟在巢上栖息, 鸟栖息时, 日在西方, 所以借来当方向的西。4. 自: 本义当鼻子, 人自称时, 常以手指着鼻子, 所以引申为自己的自。5. 集: 原义为群鸟在木聚集, 后来买卖者聚集交易的地方称市集, 会合称集合。 RANGKUMAN MATERI Liushu merupakan enam dasar penciptaan pembentuk karakter Hanzi.

Empat merupakan struktur pembentuk karakter Hanzi yakni: Xiangxing象形, Zhishi指事, Xingsheng形声 dan Huiyi会意. Sedangkan dua lainnya adalah pengklasifikasian dari segi penggunaan karakter tersebut, yaitu Zhuanzhu转注 dan Jiajie假借, 结论「六书」又分为「四体二用」, 其中「四体」是造字法, 包括象形、指事、会意、形声, 「二用」是用字法, 包括转注和假借. 假借和转注二者是用字的方法, 而不是造字的方法. T U G A S Carilah beberapa contoh masing-masing karakter Xiangxing象形, Zhishi指事, Xingsheng形声 dan Huiyi会意. Perhatikan perbedaan arti dan penggunaan huruf atau karakter tersebut di masa lalu dan saat ini. LAMPIRAN Asal Mula Tulisan Hanzi 汉字的起源 Bamboo Community University Association, Hsinchu City, Taiwan 1 2006/06/23 Ada beberapa versi tentang sejarah asal mulanya bahasa Hanzi, menurut buku – buku Chinese yang dulu menceritakan bahwa tulisan Hanzi adalah ciptaan dari seseorang yang bernama Chang Jie. Menurut legenda, Chang Jie melihat seorang dewa yang berparas aneh, yang mukanya seperti lukisan yang mengandung tulisan, kemudian Chang Jie melukiskannya dan dari sanalah tercipta tulisan Hanzi. Ada cerita lain yang menceritakan bahwa Chang Jie membocorkan rahasia langit karena menciptakan tulisan, maka terjadilah hujan beras, para dewa dan mara menangis setiap hari. Adalagi versi yang lain menceritakan bahwa Chang Jie memperhatikan bekas tapak – tapak binatang dipermukaan tanah, maka dari sanalah tercipta tulisan Hanzi. Sebenarnya kita tidak dapat menerima versi – versi diatas. Terciptanya tulisan Kanji adalah berasal dari kehidupan sehari – hari manusia, setelah melewati sekian lamanya makin berkembang dan berubah. 1

<http://www.bamboo.hc.edu.tw/~ppp/indonesia/2006/history/history.html>, dilihat dan diunduh pada tanggal 27 Januari 2011 汉字的起源有种种传说, 中国古书里都说文字是仓颉创造的. 说仓颉看见一名天神, 相貌奇特, 面孔长得好像是一幅绘有文字的画, 仓颉便描摹他的形象, 创造了文字. 有的古书说, 仓颉创造出文字后, 由于泄漏了天机, 天落下了小米, 鬼神夜夜啼哭. 还有一种传说, 说仓颉观察了鸟兽印在泥土上的脚迹, 启发了他发明文字的灵感. 这种种传说都是靠不住的. 文字是民众根据实际生活的需要, 经过长期的社会实践才慢慢地丰富和发展起来的. Dari tahun 1954 musim gugur sampai tahun 1957 musim panas, para arkeolog Tiongkok banyak menemukan peninggalan dari manusia Pan Pho (yang sekarang terletak di Xi An timur desa Pan Pho utara), menemukan bahwa sebenarnya dari ±6000 tahun yang lalu manusia pan pho didalam kehidupan sehari – hari banyak menciptakan gambar – gambar yang bersifat tulisan, simbol dan lukisan begitu juga dengan ukiran patung dan barang – barang kesenian. Manusia lebih banyak mengukir simbol diatas tanah liat, dari sini dapat terlihat asal – mulanya bahasa Mandarin. 从1954年秋至1957年夏, 中国考古工作者多次发掘了半坡遗址 (今西安市东郊半坡村北), 发现了早在6000年左右半坡人在长期的生活和生产实践中, 创造了具有文字性质的刻划符号和绘画、雕塑、装饰品等艺术作品. 半坡人的刻画符号多保留在彩陶上, 这可以看作是原始的中国文字. Beberapa tahun ini di desa Shan Dong Lu, sungai Ling Yang Da Wen Khou, Tiongkok. Menemukan beberapa nisan peninggalan dari zaman dahulu kala (menurut perkiraan sudah berumur ±4500 tahun), dan juga terdapat banyak benda lainnya. Di beberapa nisan itu terdapat banyak ukiran yang berbentuk tulisan, terdapat 10 lebih kata-kata yang terukir disana. Semua tulisan-tulisan ini semuanya diciptakan berdasarkan bentuk barangnya, makanya disebut “Xiang Xing Ce”(Tulisan yang berbentuk). Bentuk tulisan sangat mirip dengan Jia Ku Wen (tulisan yang diukir diatas cangkang kura – kura), tapi lebih awal ±1000 tahun. Makanya “Xiang Xing Ce”(Tulisan yang berbentuk) sebenarnya adalah cara paling awal terciptanya tulisan Hanzi, dia memiliki semua cirri khas dari semua huruf. 近年来, 中国在山东莒县陵阳河大汶又文化晚期的一处遗址里发现了一批墓葬 (距今已有4500多年), 出土了大量的文物. 在一些陶尊上各刻有一个图象文字, 共发现了10多个单字. 这些文字是按照实物的形状描绘出来的, 所以称为“象形字”. 字体的结构与甲骨文上的象形字十分相似, 但比甲骨文要早1000多年. 因此, “象形字”是形成汉字的 earliest 方法, 它已具有了文字的特征. Gambar 11 Tulisan pada oracle. Sumber gambar : <https://new.qq.com/omn/20180209/20180209G0NT9N.html> Terbentuknya tulisan Kanji terdiri dari 3 macam:汉字的构成方法主要有三种: 1. Xiang Xing Fa (Tulisan yang dicipta

berdasarkan bentuk)象形法 Ini adalah cara paling awal terciptanya tulisan Kanji. 「Xiang Xing Ce(tulisan yang berbentuk)」 sebenarnya tercipta berdasarkan dari bentuk, ciri khas dan menggunakan garis yang paling sederhana untuk menciptakan tulisan, seperti 「pohon木」, 「gunung山」, 「tangan手」, 「kura - kura龜」. 「pohon木」 adalah tumbuhan yang mempunyai akar dan dahan, tulisan asalnya adalah 「」, 「」 berarti cabang, 「」 berarti akar, 「」 berarti batang, karena untuk menekankan pentingnya dari akar maka tulisannya akhirnya diganti jadi 「木」. 「gunung山」 tulisan ini juga dicipta berdasarkan bentuknya, karena gunung adalah terbentuk dari lembah dan bukit, dari dulu kita juga sudah biasa menggunakan 「三tiga」 sebagai symbol dari angka, makanya kata gunung juga tercipta dari 「」 menjadi 「山」. 「tangan手」 juga dicipta berdasarkan dari bentuk tangan kita, mula - mula tulisannya adalah 「」, digambarnya terdapat 5 jari tangan dan garis yang menuju kebawah adalah mengartikan telapak dan pergelangan tangan kita, demi memudahkan untuk menulis akhirnya diganti jadi 「tangan手」. Dan tulisan 「kura - kura龜」, kelihatannya susah untuk menulisnya, sebenarnya tulisan ini juga berdasarkan dari gambar samping bentuk luar kura - kura yang terdapat 4 kaki kura - kura dan cangkang yang keras, kemudian diukir menjadi 「」 dari ukiran ini berubah menjadi 「龜kura - kura」, sebenarnya tidak susah untuk menulisnya karena ada kelebihannya tersendiri. 这是形成汉字的最早方法。“象形字”是根据东西的形状和特征,用简单的线条描绘出来的文字,例如“木”、“山”、“手”、“龟”。“木”是指有枝干的植物,原写做「」,「」表示树枝,「」表示树根,「」是树干,因为强调树根的重要性,因此后来写成“木”。“山”字是根据山的形状造成的,山是由许多高低不同的山峰组合而成的,中国人自古习惯以“三”代表多数,因此山字就由「」变化成“山”。“手”是按照手的样子画出来的,本来写作「」,上面是五个手指头,垂下的直线表示手掌和手腕,后来为了书写的方便,就写成“手”。而“龜(龟)”字,看起来好像很难写,其实是根据乌龟外形侧面的四只脚和硬壳,用简单的线条画成的,由「」演变成“龜(龟)”,不但不难写,其实是很有趣味性的。 Contoh yang lain seperti tulisan “日hari” berubah menjadi, “月bulan” berubah menjadi, “水air” berubah menjadi, “牛kerbau” berubah menjadi dan lain - lain. 其他例子: “日”写成, “月”写成, “水”写成, “牛”写成 等等。这些象形字经过逐渐的演变,变成了后来方正的字体。 2. Hui Yi Fa (Tulisan yang dicipta berdasarkan arti)会意法 “Xiang Xing Fa” lebih mudah untuk melihat arti dari tulisan, tapi tidak dapat mengutarakan arti yang tersirat. Makanya terciptalah lagi bentuk tulisan yang lain yaitu Hui Yi Fa (tulisan yang dibentuk dari arti). Yaitu menggunakan symbol yang lain ataupun meminjam Xiang Xing Fa ditambah lagi symbol yang lain untuk mengutarakan artinya. Seperti: “明terang” ditulis menjadi, diartikan menjadi “日matahari” dan “月bulan” membawa penerangan. “旦subuh” ditulis menjadi, diartikan menjadi matahari yang terbit dari permukaan laut. 象形字比较容易看出造字的意思,但它们不能表达抽象的意思。古人便创造了另一种造字法——会意法。就是用不同的符号或借用“象形字”加上一些符号来表达一个抽象的意思。例: “明”字写成, 意为“日”和“月”带来光明。“旦”字写成, 意为太阳出地平线而升起。 3. Xing Seng Fa (Tulisan yang dicipta berdasarkan bunyi)形声法 Semua tulisan Xiang Xing Zi dan Hui Yi Zi dari dilihat artinya dari bentuk tulisannya, tapi tidak dapat dibaca. Oleh karena itu maka diciptakan lagi tulisan yang berdasarkan bunyi. Padukan antar bunyi dan arti untuk membentuk tulisan - tulisan yang baru. Contohnya: “恩(en) budi”= adalah gabungan dari huruf “因(in)” bunyi tulisannya dan “心(xin) hati” adalah bentuknya, huruf “爸(pa) ayah” adalah gabungan dari huruf “巴(pa)” bunyi tulisannya dan “父(fu)” adalah bentuknya; “芭(pa)” adalah gabungan dari huruf “巴(pa)” dan “艸”(cao). 象形字和会意字都能从字形上看出字的意思,但却不能读出声音。因此又创造了形声法来造字。把表示声音的声旁和表示意义的形旁搭配起来,组成很多新字。例: “恩”字是表音的“因”字和表形的“心”字的结合、“爸”字是表音的“巴”字和表形的“父”字的结合; “芭”字是由“巴”和“艸”搭配而成。据统计,形声字约占汉字的90%。汉字的形成和发展,成为人们交流思想的重要工具,适应了人类社会生活的需要。 Masih ada banyak macam cara lagi penciptaan bentuk tulisan tapi lebih jarang digunakan. 其他构成方法还有指事、转注、假借,但比较少用到。

BAB 4 : ORACLE甲骨文 Kompetensi Yang Diharapkan : Pembaca mengenal

apa itu 甲骨文, arti penting 甲骨文, pembagiannya, dan isi dari 甲骨文 A P A I T U " O R A C L E " ? Oracle atau Aksara tulang ramalan (Hanzi: 甲骨文) merupakan kumpulan ukiran karakter Hanzi kuno yang ditemukan di tulang ramalan, yaitu tulang hewan atau cangkang kura-kura yang digunakan pada Zaman Perunggu Tiongkok untuk melakukan ramalan. Tulang ramalan pada awalnya dinamakan "tulang naga", yaitu potongan-potongan tulang (cangkang kura-kura dan tulang belikat sapi) bergurat dan belum disadari bahwa kumpulan guratan tersebut merupakan bentuk tertua tulisan di Tiongkok (disebut Hanzi). Pada awalnya tulang naga dimanfaatkan sebagai obat tradisional dan banyak dijual oleh para apoteker di toko obat tradisional. Tulisan ini merupakan bukti catatan huruf tertua di Tiongkok yang bisa ditemukan dan masih ada sekarang. Huruf ini terutama digunakan pada dinasti Shang. Merupakan bukti penting dalam studi etimologi bahasa Tionghoa, karena tulisan ini merupakan seluruh cikal bakal dari karakter / tulisan Tionghoa modern. 何谓甲骨文？甲骨文是契刻在龟甲兽骨上的文字总称，是殷商时期的代表文字。盘庚迁都于殷（今河南安阳小屯村）后的270多年裡，商朝统治者留下了大量的占卜记录，这些占卜记录就是用力契刻在龟甲兽骨上，故而甲骨文又叫契刻辞、刻文。甲骨卜辞的内容非常丰富。完整的卜辞包括：前辞、命辞、占辞、兆辞、验辞几部分。甲骨文的发现者是清末王懿荣（国子监祭酒），时间是清光绪二十五年（1899年）。累计出土有字甲骨已达十余万片，绝大多数为碎片。 Gambar 12 Oracle dengan karakter Hanzi. Sumber gambar : https://www.theepochtimes.com/chinese-characters-introduction_1530683.html P E N E M U A N O R A C L E Jiaguwen dinasti Shang ditemukan pada tahun 1899 oleh Wang Yirong, beliau adalah seorang terpelajar di dinasti Qing. Sejumlah besar Jiaguwen ditemukan di Anyang, Henan, yaitu kota yang pernah menjadi ibukota di akhir dinasti Shang. Sebelum penemuan ini, para petani di desa Xiaotun di Anyang, Henan sering menemukan tempurung kura-kura serta tulang binatang yang penuh ukiran huruf aneh bagi mereka. Mereka tidak mengenali huruf tersebut, lalu menjualnya ke toko obat, menganggapnya sebagai "tulang naga" yang dapat digunakan sebagai bahan obat. Ketika Wang Yirong membeli obat di toko tersebut, ia merasa tertarik dengan ukiran yang ada, dan mengamati dengan teliti, dan menyadari adanya tulisan di tempurung dan tulang- tulang ini. Melalui penyelidikannya, ia menyimpulkan, tulisan yang diukir ini adalah tulisan yang dibuat pada dinasti Shang yang berumur 3000 tahun lebih. Namun sangatlah disayangkan saat ia baru memasuki masa awal penelitiannya. Pada tahun kedua, terjadi penyerangan pasukan ke Beijing, Wang Yirong bunuh diri di masa perang tersebut, dan sebagian besar koleksi tulang oracle yang dikumpulkannya dijual kepada Liu'E. Liu'E, mulai kumpul tulang oracle pada tahun 1901, pada tahun 1903 dia memilih 58 buah tulang oracle dari 5000 lebih tulang yang dikumpulkannya dan menyusunnya menjadi sebuah buku berjudul 《铁云藏龟》, buku ini merupakan buku pertama yang mencatat tentang oracle. Hingga kini, seluruh oracle kurang lebih terdiri dari 4500 karakter, namun yang telah ditafsirkan artinya hanya sekitar sepertiga saja. Menurut penelitian, oracle sudah memiliki cara penciptaan karakter Hanzi, seperti 象形 XiangXing, 指事 Zhishi, 形声 XingSheng dan 会意 HuiYi. Penggunaan makna karakter itu bisa terlihat menggunakan cara 假借 Jiajie. Karakter 形声字 XingShengZi sekitar 25 persen. Alas yang digunakan untuk menulis umumnya adalah tempurung kura-kura dan tulang binatang, ada juga yang terukir di dinding, alat kayu dan alat batu. Adapun alat yang digunakan ada yang diukir dengan pisau, ada juga yang ditulis dengan menggunakan tinta, tergantung zaman atau masa penulisannya. Pada tahun 1910 seorang cendekiawan yang tersohor, Luo Zhenyu 罗振玉, memastikan bahwa desa Xia Tun, di kota An Yang, Propinsi Henan, merupakan situs kota peninggalan Dinasti Shang, yang disebut YIN 殷墟 (reruntuhan kota Yin ibukota Dinasti Shang). Karena itu, tulisan tulang ini seringkali disebut juga sebagai 殷墟甲骨文 YinXu Jiaguwen atau tulisan tulang Yin Xu. 甲骨文的发现Ø十九世纪末叶，河南安阳小屯村的农田中常常挖出甲骨，并被当作中药材“龙骨”卖掉。Ø 1899年，山东潍县姓范的古董商将有字甲骨运到天津贩卖，引起了金石 学家王懿荣、孟定生、王襄等人的注意，王懿荣率先高价搜

购, 按字论价, 在一年左右的时间里搜集了一千五百片甲骨。Ø 1900年秋, 八国联军入侵北京, 王懿荣投井自杀, 其所藏甲骨大部份由 后人卖给刘鹗。Ø刘鹗, 字铁云, 1901年开始搜集甲骨, 在罗振玉的鼓动下于1903年将自己所搜集到的五千余片甲骨选拓58片, 编印为《铁云藏龟》, 这是第一部着录甲骨文的书。甲骨文大约有4500个单字, 已解读的有三分之一左右。根据研究, 甲骨文中已经使用了象形、指事、会意、形声的汉字造字法。在字义的使用上可以明显看出假借方法。形声字占25%左右。今天, 形声字占90%左右。它的书写材料一般为龟骨、牛肩胛骨, 也可以刻在墙壁, 木器, 石器等处, 有刀刻的, 也有朱书、墨书的。Hingga kini, ditemukan lebih dari 100,000 potongan tempurung dan tulang di Anyang, Henan. Huruf Jiaguwen yang ditemukan ada sekitar 4500 huruf, namun yang sudah dikenali baru sepertiganya saja, baru sekitar 1700 huruf. Huruf-huruf ini, kebanyakan berupa tulisan doa serta catatan sederhana dalam ritual penyembuhan oleh pemimpin di dinasti Shang. Jiaguwen terdiri atas huruf piktogram dengan goresan teratur dan bentuk yang indah. Hal ini menunjukkan, terbentuknya Jiaguwen sendiri pasti telah melalui proses yang cukup panjang. Jiaguwen adalah huruf yang diketemukan dengan tata bahasa yang cukup matang yang paling tua di Tiongkok, karena itulah Jiaguwen merupakan sumber data yang amat penting bagi penelitian tentang asal-usul karakter Hanzi. E M P A T A H L I O R A C L E 甲骨四堂 adalah sebutan yang digunakan untuk menyebut empat orang ilmuwan Tiongkok yang telah memberikan kontribusi besar dalam penelitian oracle. Karena dalam setiap nama julukan mereka terdapat kata堂(táng), maka disebut甲骨四堂(jiǎgǔ sì táng). Mereka adalah : a.罗振玉Luo Zhenyu, 号: 学堂. Ø menulis sebuah buku yang berjudul 《殷墟书契考释》(yīnxū shū qì kǎoshì) b.王国维Wang Guowei, 晚号: 观堂. Ø Meneliti Jiaguwen (oracle) dan menemukan nama dinasti商(Shāng) tertulis disana. Ø Membuktikan bahwa dinasti商(Shāng) benar-benar ada. c.董作宾Dong Zuobin, 号: 彦堂. Ø Membagi Jiaguwen (oracle) menjadi 4 bagian. d.郭沫若Guo Moruo, 号: 鼎堂. Ø menulis 《卜辞通纂》(BuCiTongZhuan) menciptakan suatu sistem untuk mengumpulkan tulang oracle yang dapat ditemukan pada waktu itu dan mengklasifikasikan dengan sangat terperinci. 甲骨四堂甲骨四堂是指对甲骨学作出重大贡献的四位中国学者, 因为他们的名号中包含了堂字。他们是: 1. 羅振玉, 號雪堂(罗振玉, 号雪堂)刘鹗于1903年出版《铁云藏龟》罗振玉后继续研究甲骨文, 发表名作《殷墟书契考释》至今仍然是甲骨文的研究的重要资料, 由于罗振玉在甲骨的搜集、保藏、流传、考释方面的开创性工作, 被称为“甲骨四堂”之一。2. 王国维, 晚号观堂(王国维, 晚号观堂)著述甚丰, 有《海宁王静安先生遗书》、《红楼梦评论》、《宋元戏曲考》、《人间词话》、《观堂集林》等62种。1927年6月2日自沉北京昆明湖。王為何自沉, 至今仍在争论。他的成就: 甲骨缀合à证明史记所记下来是真的(证明了商代的存在) (商)王世系, 此可见於《观堂集本》3. 董作賓, 字彦堂→ YH127 (董作宾, 字彦堂→ YH127) •真人的发现(商代) •甲骨文分四期 •《阴历卜》利用他断代标准, 排列於歷史上发现商人有十天迴 圈作為祭祖称「周祭」4. 郭沫若, 号鼎堂(郭沫若, 号鼎堂) •写了《卜辞通纂/zuan3》将甲骨文作系统分类•收集当时能见的甲骨做了极详尽的分类, 使之成为可做事题研究的课题(第一本专书) •担任编纂《甲骨文合集》总收了四万多片的甲骨文, 至文革前后编起, 为使时一些学者避开文革的伤害 B A G I A N O R A C L E Seperti yang telah kita ketahui para peneliti berpendapat, karakter Hanzi telah terbentuk pada Dinasti Shang abad ke-16 Sebelum Masehi. Hal ini telah terbukti dari peninggalan arkeologis, yang menunjukkan bahwa jauh pada masa awal Dinasti Shang, peradaban di Tiongkok telah berkembang hingga taraf yang cukup tinggi, salah satu bukti terpenting adalah munculnya Jiaguwen atau aksara di tempurung kura-kura dan tulang binatang, yang merupakan huruf di zaman Tiongkok kuno. Bukti ini memperkuat argumen para peneliti bahwa, pada Dinasti Shang, para raja mengadakan upacara ramalan sebelum mereka melakukan atau membuat keputusan akan hal penting. Tempurung kura-kura dan tulang binatang merupakan alat yang digunakan dalam upacara tersebut. Sebelum digunakan sebagai “kertas” yang akan ditulisi, tempurung kura-kura tersebut harus diproses lebih dulu, yaitu dibersihkan dan kemudian dihaluskan. Baru setelah itu, pada permukaan tempurung tersebut akan diukir tanda huruf yang telah diatur rapi. Biasanya akan terbagi menjadi empat bagian, yaitu : 1. 叙辞(xù cí): berisi tentang waktu dan tokoh yang memohon ramalan, 2. 命辞(mìng cí): isi /

perihal yang hendak diramalkan 3. 占辞(zhàn cí): isi dari hasil ramalan sang peramal 4. 验辞(yàn cí): pembuktian isi ramalan tersebut (apakah benar terjadi sesuai ramalan / tidak) Benar atau tidak ramalan itu kemudian juga akan diukir di atas tempurung tersebut. Apabila ramalan yang dipahat dalam batok itu terbukti benar, maka tempurung kura-kura itu akan disimpan oleh pihak resmi sebagai arsip. Dewasa ini, arkeolog seluruhnya menemukan 160 ribu keping batok kura-kura. Di antaranya ada batok yang utuh, tapi ada keping-keping tanpa aksara. Menurut statistik, jumlah huruf yang terdapat di atas batok kura-kura dan tulang binatang itu melebihi 4000, tapi hanya 3000 pernah distudi. Di antara 3000 aksara itu, hanya 1000 lebih dapat dibaca oleh sarjana. Adapun huruf yang lain tak bisa dimengerti atau terdapat perselisihan serius mengenai artinya. Walaupun demikian, melalui 1000 lebih aksara itu dapat kita ketahui secara kasar keadaan politik, ekonomi dan kebudayaan Dinasti Shang. Huruf yang tertulis di batok kura-kura dan tulang binatang merupakan huruf sistematis dan merupakan dasar huruf karakter Hanzi saat ini. 甲骨文分成四个部分: 1. 叙辞→说明占卜时间和人物(日期跟万物) 2. 命辞→占问的内容, 如: 今一月雨 3. 占辞→占卜之结果, 如: 王固曰、丙雨 4. 验辞→应验纪录 K A R A K T E R I S T I K O R A C L E a. Lebih banyak berupa piktogram (perubahan stroke (goresan) sedikit, penulisan lebih stabil). b. Font sering kali tidak diperbaiki, tidak ada font standar, sampai sebelum terciptanya jenis karakter 小篆 Xiao Zhuan. c. Karakter yang sama dapat menggunakan radikal yang berbeda. d. Radikal tulang oracle yang sama dapat memiliki stroke yang berbeda. e. Arah radikal bisa berbeda. f. Gabungan huruf -- ditulis bersamaan, sehingga antara radikal atau huruf bercampur membingungkan. 商代甲骨文字的特点: a. 比较多的象形字→看一现象, 象形字笔划变化较小, 相对较稳定 b. 甲骨文形体往往是不固定的, 无所谓标准字体, 一直到小篆之前 c. 同一字可使用不同部件 d. 甲骨之同一部件可与有笔划篆简不同 e. 部件的方向可以有正反不同 f. 合文→写在一起的文字 I S I O R A C L E 1. Ramalan tentang kegiatan upacara pada leluhur atau dewa/dewi 2. Ramalan tentang penyerbuan pada negara lain 3. Ramalan tentang kegiatan berburu 4. Ramalan tentang hasil panen 5. Ramalan tentang 6. Ramalan tentang hari baik atau buruk 7. Ramalan tentang penyakit 8. Ramalan tentang kehamilan wanita 9. Ramalan tentang hubungan antar negara 10. Ramalan tentang pendelegasian / penugasan 甲骨文的内容: 1. 卜祭祀鬼神, 祖先; 例子: 佑三報, 系品上甲 2. 征伐方國 3. 卜打猎游玩; 例子: 王其田 4. 卜农作物的丰收 5. 卜气候天象 6. 卜旬夕的吉凶 7. 卜疾病 8. 卜婦女生育 9. 卜出入往來 10. 卜遣使施領 RANGKUMAN MATERI Tulisan atau aksara tulang ramalan (甲骨文) merupakan tulisan pada dinasti Shang akhir, merupakan kumpulan naskah tertulis yang menjadi bukti arkeologi penting dari kemunculan karakter Hanzi yang paling awal, hal ini sangat esensial bagi studi etimologi bahasa Tionghoa, karena tulisan dari dinasti Shang ini merupakan leluhur langsung dari karakter Hanzi modern. Dan juga tulisan ini menjadi bukti penting keberadaan dinasti Shang. T U G A S Cari dan diskusikan beberapa contoh jenis huruf (karakter Hanzi) pada Oracle yang telah ditemukan dan telah diketahui artinya oleh para ilmuwan. Contoh : Gambar 13 Dua Belas Shio di Oracle. Sumber gambar : http://www.sohu.com/a/218996181_99961726 B A B 5 : O B J E K P E R U N G G U 青铜器 Kompetensi Yang Diharapkan : Pembaca mengenal apa itu 青铜器, dan isi dari 青铜器 Apa yang dimaksud dengan 战国文字 A P A I T U O B J E K P E R U N G G U Perunggu (Hanzi sederhana: 青铜器; Hanzi tradisional: 青銅器; Pinyin: qīng tóng qì) merupakan bagian paling penting dari seni Tiongkok kuno. Zaman Perunggu Tiongkok dimulai pada Dinasti Xia (sekitar 2070 - 1600 SM), dan wadah yang terbuat dari perunggu ini menjadi sebagian besar koleksi barang antik Tiongkok, mencapai puncaknya pada masa Dinasti Shang (1600-1046 SM) dan sebagian periode awal dari Dinasti Zhou (1045-256 SM). (Jessica Rawson (ed.), 2007 (2nd edition)) Pada masa dinasti Shang, Tiongkok menjadi salah satu pusat peradaban peralatan perunggu yang paling terampil di dunia. Pada saat itu, orang Tiongkok sudah mampu untuk memanaskan, melelehkan, dan mengecor logam serta membuatnya menjadi berbagai macam

peralatan seperti peralatan masak, senjata, dan barang-barang rumah tangga lainnya. (Branscombe, November 2014) Berawal dari sekitar tahun 1650 SM, objek-objek perunggu Tiongkok yang didekorasi dengan rumit ini tersimpan dan ditemukan banyak sebagai barang-barang yang ikut dikubur dalam makam para bangsawan dan pejabat (orang yang berpangkat tinggi). Penemuan ini membuktikan bahwa objek perunggu Tiongkok telah diproduksi dalam jumlah yang sangat besar di masa tersebut. Hal ini dapat dilihat dari beberapa penggalian yang menemukan lebih dari 200 objek perunggu ritual Tiongkok hanya dalam satu makam seorang bangsawan.

Gambar 14 Peralatan Perunggu dengan karakter Hanzi. Sumber gambar : http://www.chengshiguan.com/NewsContent_11180.html 何谓青铜器？青铜器是由青铜（红铜和锡的合金）制成的各种器具，诞生于人类文明的青铜时代。由于青铜器在世界各地均有出现，所以也是一种世界性文明的象征。最早的青铜器出现于约5000年到6000年间的西亚两河流域地区。苏美尔文明时期的雕有狮子形象的大型铜刀是早期青铜器的代表。青铜器在2000多年前逐渐由铁器所取代。中国青铜器代表着中国在先秦时期高超的技术与文化。Objek-objek yang terbuat dari perunggu atau tanah liat banyak ditemukan di situs-situs Neolitik hingga era zaman-zaman dinasti awal di Tiongkok. Wujud, bentuk, dan dekorasi dari wadah-wadah tersebut memberikan petunjuk mengenai fungsi objek-objek tersebut sebagaimana kepercayaan awal yang menginspirasi mereka. Biasanya isi tulisan yang terukir pada objek-objek tersebut berisi tentang catatan penganugerahan jabatan pada seseorang, pujian atas sumbangsih seseorang pada negara atau masyarakat, hadiah yang diberikan pada seseorang, atau catatan penyerbuan atau penyerangan ke daerah lain.

I S I D A R I O B J E K P E R U N G G U / 青 铜 器 内 容 : 1. 分 封 诸 侯 (fēnfēng zhūhóu): memberikan hadiah saat pengangkatan jabatan. 2. 颂 扬 功 绪 (sòngyáng gōng xù): berisi puisi pujian atas jasa yang telah dilakukan. 3. 赏 赐 礼 物 (shǎngcì lǐwù): pemberian hadiah 4. 征 伐 与 战 争 (zhēngfá yǔ zhànzhēng): peperangan/penyerbuan

J E N I S - J E N I S O B J E K P E R U N G G U Dari segi fungsinya, objek perunggu dapat dibedakan menjadi lima macam: 1. 酒 器 (jiǔqì): Peralatan Minum Arak, antara lain : 爵 (jué), 角 (jué), 尊 (zūn), 壶 (hú), 卣 (yǒu), 觥 (gōng), 彝 (yí). 2. 食 器 (shíqì): Peralatan Makan, antara lain : 豆 (dòu), 鼎 (dǐng), 鬲 (lì), 簋 (guǐ), 敦 (dūn), 鬲 (lì). 3. 水 器 (shuǐ qì): Peralatan untuk menampung air, antara lain : 盘 (pán), 匜 (yí), 鉴 (jiàn). 4. 乐 器 (yuèqì): Peralatan Musik, antara lain : 钟 (zhōng), 鼓 (gǔ), 铙 和 钲 (náo hé zhēng). 5. 兵 器 (bīngqì): Peralatan Pertahanan, antara lain : 戈 (gē), 矛 (máo), 钺 (yuè), 戟 (jǐ), 剑 (jiàn).

青 铜 器 - 分 类 : 1. 酒 器 分 类 内 容 功 能 爵 (jué) 爵 用 于 饮 酌 酒 之 器 皿 , 是 最 早 出 现 的 青 铜 礼 器 。 爵 的 一 般 形 制 为 : 前 有 流 , 即 倾 酒 的 流 槽 , 后 有 尖 锐 状 尾 , 中 部 为 杯 形 , 腹 侧 有 鋈 (pàn) , 下 配 以 三 足 。 流 同 杯 又 之 间 有 柱 (柱 可 能 为 过 滤 之 用) 。 角 (jué) 饮 酒 器 。 无 柱 、 流 , 两 端 皆 是 尾 。 角 同 爵 的 容 量 比 为 四 比 一 。 目 前 发 现 最 早 的 青 铜 角 当 推 上 海 博 物 馆 所 藏 的 二 里 头 文 化 期 的 异 形 管 流 角 。 尊 (zūn) 高 体 , 大 型 或 中 型 容 酒 器 。 按 其 形 体 可 分 为 : 有 肩 大 又 尊 、 觚 形 尊 、 鸟 兽 尊 等 三 类 。 壶 (hú) 盛 酒 之 用 。 使 用 时 间 从 商 至 汉 代 或 更 晚 。 铺 首 : 衔 门 环 的 底 座 , 多 为 虎 头 、 螭 、 龟 、 蛇 等 , 起 装 饰 壶 身 的 作 用 。 卣 (yǒu) 盛 酒 器 。 盛 行 于 商 晚 期 及 西 周 。 觥 (gōng) 盛 酒 器 , 真 正 器 名 尚 不 可 知 , 称 觥 是 约 定 俗 成 。 出 现 于 殷 墟 晚 期 , 沿 用 至 西 周 早 期 。 彝 (yí) 乃 盛 酒 器 。 一 般 呈 方 型 , 出 现 于 商 代 晚 期 。 2. 食 器 分 类 内 容 功 能 豆 (dòu) 专 用 于 放 置 腌 菜 、 肉 酱 和 调 味 品 的 器 皿 。 青 铜 豆 出 现 于 商 代 晚 期 , 盛 行 于 春 秋 战 国 。 鼎 (dǐng) 青 铜 鼎 有 烹 煮 肉 食 、 食 牲 祭 祀 和 宴 享 等 各 种 用 途 。 目 前 直 延 用 到 两 汉 , 乃 至 魏 晋 , 是 青 铜 器 中 使 用 时 间 最 长 、 变 化 最 多 的 器 皿 。 鬲 (lì) 为 蒸 饭 器 , 全 器 分 成 上 下 两 部 分 , 上 体 用 以 盛 米 , 古 称 " 甑 " (zhèng) ; 下 体 为 鬲 (lì) , 用 以 煮 水 , 中 间 有 孔 通 气 。 簋 (guǐ) 盛 放 煮 熟 的 稻 、 粱 等 饭 食 的 器 皿 。 敦 (dūn) 是 盛 放 黍 、 稷 、 稻 、 粱 等 饭 食 的 器 皿 , 由 鼎 、 簋 的 形 制 结 合 发 展 而 成 , 产 生 于 春 秋 中 期 , 盛 行 于 春 秋 晚 期 到 战 国 晚 期 , 秦 以 后 消 失 。 鬲 (lì) 为 炊 粥 器 , 青 铜 鬲 最 早 出 现 在 商 代 早 期 , 大 又 , 袋 形 腹 , 犹 如 三 个 奶 牛 乳 房 拼 合 而 成 , 其 下 有 三 个 较 短 的 锥 形 足 。 3. 水 器 分 类 内 容 功 能 盘 (pán) 盛 水 器 , 青 铜 盘 出 现 于 商 代 早 期 , 盛 行 于 商 代 晚 期 。 匜 (yí) 与 盘 配 套 洗 手 用 , 一 人 捧 匜 一 人 捧 盘 盛 水 。 鉴 (jiàn) 大 型 水 器 , 盛 水 也 可 盛 冰 。 4. 乐 器 分 类 内 容 钟 (zhōng) 鼓 (gǔ) 铙 和 钲 (náo hé zhēng) 5. 兵 器 分 类 内 容 戈 (gē) 矛 (máo) 功 能 打 击 乐 器 , 盛 行 于 西 周 和 东 周 。 斜 挂 的 钟 称 为 甬 钟 , 直 悬 之 钟 称 纽 钟 。 打 击 乐 器 。 由 于 商 周 时 期 的 鼓 绝 大 部 分 是 木 质 的 (难 以 保 存) , 所 以 青 铜 鼓 为 数 甚 少 。 同 为 打 击 乐 器 。 功 能 是 商 周 时 期 兵 器 中 最 常 见 的 一 种 , 古 称 句 (gōu) 兵 , 是 用 以 钩 杀 的 兵 器 。 用 于 冲 刺 的 兵 器 。 矛 体 分 锋 刃 和 铤 两 部 分 。 锋 又 分 前 锋 和 两 翼 ; 铤 为 插 入 木 柄 处 。 钺

(yuè) 戟 (jǐ) 劍 (jiàn) 是具有征伐权力象征的权杖器，其中的异形钺为少数民族或北方传入。是一种既可刺又可勾杀的双重性能兵器。古代贵族和战士随身佩带，用以自卫防身进行格斗、可斩可刺的兵器，出现于西周。剑一般由剑身（有血槽）和剑把两部分组成，并配有鞘。史学上所称的玉具剑是指鐔、首、格、剑鼻四处皆佩玉的剑。 R A N G K U M A N M A T E R I Pada zaman Dinasti Shāng商, mulai dikembangkan kemampuan kerajinan besi, kerajinan keramik dan porselin, perdagangan juga sangat pesat. Dinasti Shang dikenal dengan kemajuan mereka dalam matematika, astronomi, karya seni, dan teknologi militer. Bukti yang menunjukkan bahwa Dinasti Shang memiliki peradaban maju untuk masanya adalah karya-karya perunggu yang canggih, tembikar, keramik, dan pernak- pernik yang terbuat dari batu giok. Dari tulisan yang terdapat pada benda-benda tersebut, menjadi jembatan penghubung yang sangat penting dalam studi etimologi bahasa Tionghoa, membantu para peneliti untuk lebih memahami tulisan oracle. T U G A S Cari informasi tentang objek perunggu yang telah ditemukan dan dipamerkan di museum dunia. Beri keterangan tentang peralatan tersebut dan arti penting penemuan itu. Misal tentang "Gu" : 2 GU Gu adalah sejenis objek perunggu ritual kuno Tiongkok yang diproduksi pada masa Dinasti Shang dan Dinasti Zhou (1600 - 256 Sebelum Masehi). Wadah tersebut digunakan untuk minum anggur atau untuk sesajian. Gu memiliki bentuk yang tinggi dan ramping, dengan dasar yang sedikit melebar dan melangsing pada bagian tengahnya sebelum melebar kembali pada mulut wadahnya, seperti trompet. Permukaan gu sering kali dihiasi dengan figur taotie³, 2 Sumber referensi : [https://www.wikiwand.com/id/Gu_\(wadah\)](https://www.wikiwand.com/id/Gu_(wadah)) 3 Taotie (Hanzi:饕餮) adalah sebuah motif yang ditemukan pada karya-karya perunggu ritual Tiongkok dari dinasti Shang dan dinasti Zhou. Rancangan tersebut biasanya terdiri dari sebuah topeng zoomorfik, yang dirancang sebagai bagian depan yang berbentuk simetris, dengan sepasang mata dan biasanya tanpa bagian rahang bawah. Beberapa orang berpendapat bahwa rancangan tersebut bermula dari potongan-potongan batu giok yang ditemukan di situs-situs Neolitikum seperti budaya Liangzhu (3310–2250 SM) Gu adalah sebuah wadah anggur umum yang biasa ditemukan di daerah- daerah kelas atas. Wadah Gu ditemukan di tempat-tempat seperti ruangan pertemuan untuk anggota kelas atas di masyarakat Tiongkok pada masa itu, dimana mereka akan berkumpul untuk minum anggur bersama dengan anggota lain. Wadah Gu bisa unik dalam berbagai cara. Gu yang berbentuk elegan dan memiliki dekorasi yang lebih banyak biasanya ditemukan di daerah-daerah yang merupakan tempat tinggal orang- orang kelas atas pada masa itu. Gu yang lebih sederhana, dengan bentuk yang panjang dan agak tipis biasa ditemukan Gambar 15 Wadah Gu yang berasal dari Dinasti didalam rumah domestik. [https://www.wikiwand.com/id/Gu_\(wadah\)](https://www.wikiwand.com/id/Gu_(wadah)) BAB 6: PERKEMBANGAN KARAKTER H A N Z I 文字的发展 Kompetensi Yang Diharapkan : Pembaca mengetahui bagaimana karakter Hanzi berkembang dari 甲骨文, 金文, 战国文字, 大篆, 隶变 hingga 楷体 Seperti yang telah kita bahas sebelumnya, karakter Hanzi sebagai salah satu bahasa tulis yang tertua di dunia dalam perkembangannya menjadi bentuk yang kita kenal sekarang telah memakan waktu ribuan tahun. Secara garis besar, evolusi dan jenis-jenis Hanzi dapat dibagi atas enam macam, yaitu jiaguwen, jinwen, xiaozhuan, lishu, caoshu, kaishu, dan xingshu. 1 . 甲骨文/ O R A C L E Hanzi yang paling awal muncul ditemukan pada jaman Dinasti Shang di dalam ukiran/pahatan pada tempurung kura-kura, tulang rusa, dan lain-lain. Oleh karena itu, orang-orang menyebutnya jiaguwen. Bentuknya sangat berbeda dengan Hanzi yang kita kenal sekarang dan sangat sulit untuk dipahami. Karakter pada jiaguwen bentuknya mirip lukisan karena diadopsi langsung berdasarkan objek/benda yang digambarkan, atau dengan kata lain dalam bentuk piktograf. Selain itu, Hanzi pada jiaguwen juga terdapat penggabungan materi-materi menjadi makna baru dengan konsep yang cukup rumit (ideograf). 2 . 金文/ O B J E K P E R U N G G U Jinwen tercipta saat Tiongkok mengalami jaman perunggu. Saat itu, penggunaan bahan atau objek-objek yang terbuat dari perunggu sangat mendominasi

kehidupan manusia. Karakter-karakter tulisan Hanzi banyak ditemukan pada alat-alat perunggu semacam ini, oleh karena itu huruf ini disebut jinwen. Struktur, komposisi maupun konstruksi Jinwen tidak jauh beda dengan jiaguwen. JinWen merupakan tulisan Hanzi yang terdapat pada peralatan yang terbuat dari perunggu, seringkali juga disebut sebagai 钟鼎文 ZhōngDǐngWén dan 彝文 YíWén. Tulisan ini merupakan hasil tulisan yang mewakili Dinasti Zhou Barat. Jumlah total JinWen yang ditemukan saat ini sudah lebih dari 3000 karakter, dan hanya sekitar 2400 karakter saja yang telah dikenali artinya. JinWen dan JiaGuWen masih termasuk dalam satu rumpun sistem karakter yang serupa, namun karena JinWen ditulis diatas peralatan perunggu, maka terdapat beberapa perbedaan, antara lain : a) Yang paling utama masih berupa karakter 象形 XiangXing dan 会意 HuiYi. Tetapi telah bertambah banyak karakter 形声 XingSheng, sudah sampai 60 persen. b) Radikal cenderung stabil, semakin sedikit bentuk yang aneh dan karakter gabungan. c) Stroke penuh dan bulat, dengan beberapa ujung yang menonjol. 金文是铸(zhu4)造在青铜器上的铭文,也叫钟鼎文、彝(yi2)文。是西周时期的代表文字。金文总数有3000多个,已考释出2400多字。金文与甲骨文是同一体系的文字,但因为是铸造在青铜器上的,故两者间还是存在不少差异。1.仍以象形、会意字为主,但形声字大量增加,已占60%。2.行款固定,偏旁趋于稳定,异体字、合文减少。3.笔划丰满圆润,有一些块状文字 JinWen merupakan sumber utama untuk mempelajari naskah-naskah yang berasal dari Dinasti Zhou Barat, Periode Musim Semi dan Musim Gugur, dan Periode Negara- Negara Berperang. Karena itu mempelajari JinWen merupakan bahan yang paling berharga untuk mempelajari sejarah Tiongkok sebelum dinasti Qin.

Gambar 16 Jenis tulisan yang ditemukan pada perunggu. Sumber gambar : <https://zh.wikipedia.org/wiki/𠄎-𠄎> PERBANDINGAN DENGAN ORACLE

1. Stroke nya penuh dan bulat. Dipengaruhi oleh bahan dan alat tulisan.
2. Mempertahankan karakter gambar yang lebih tua dari oracle.
3. Dipandingkan dengan oracle, Jin Wen lebih rapi dalam stroke nya.
4. Fontnya lebih rapi dan seragam.

金文字体特点金文是研究西周、春秋、战国文字的主要资料,也是研究先秦历史的最珍贵的资料。利用甲骨文,金文作观察显示文字特点1.笔划(较)多用肥笔,圆笔,画写工具材料会影响2.保存着比甲古文更古老写法的图像文字3.与甲骨文比较,金文进一步规笔画4.金文字体渐驱划一,行款渐驱整齐 3. 战国文字/ TULISAN DINASTI ZHANGUO Pada jaman negara-negara berperang atau dinasti ZhanGuo (475-221 SM) masing-masing negara kecil memiliki pemerintahannya sendiri, kebudayaannya sendiri, dan tidak terkecuali pula penggunaan bahasa mereka masing-masing, termasuk jenis hurufnya.. Karakter pada zaman ZhanGuo disebut juga 六国文字 (tulisan enam negara), yaitu karakter yang digunakan di enam negara kecuali negara Qin. Biasanya ditemukan tertulis di bambu dan kain, karena itu disebut juga sebagai 简帛文字. Ada juga yang diukir pada tembikar, jade dan perunggu. Karakter pada zaman ZhanGuo merupakan karakter kuno yang digunakan oleh negara Qi, Yan, Han, Zhao, Wei, Chu dan Qin pada periode sejarah dari akhir Musim Semi dan Musim Gugur (春秋时代) hingga negara Tiongkok dipersatukan kembali pada masa Dinasti Qin. Arti penting mempelajari jenis huruf pada dinasti ZhanGuo adalah untuk menjembatani perubahan yang terjadi dalam sejarah perkembangan karakter Hanzi yang masih berupa JinWen pada periode musim semi dan musim gugur menjadi jenis huruf lishu pada dinasti Qin. 战国文字又叫六国文字,即除秦国以外的六国文字。主要是写在竹简和帛上,合称简帛文字,还有些铸刻在陶器,玉玺,铜器。 Gambar 17 Tulisan di Bambu. Sumber gambar : <http://www.mychistory.com/2-1391/> 战国文字的重要性:「战国文字」,是指春秋末年至秦统一以前这段历史时期内,齐、燕、韩、赵、魏、楚、秦等国曾使用过的一种古文字。它是汉字发展史中上承春秋金文,下启秦汉篆隶的重要环节。 Gambar 18 Karakter Kuda (马) di 6 dinasti. Sumber gambar : <https://kknews.cc/zh-cn/culture/gqn4gbe.html> KARAKTERISTIK TULISAN DI ZAMAN ZHANGUO

1. Struktur cukup aneh, stroke banyak berubah, simbol yang rumit.
2. Muncul banyak karakter yang disederhanakan. Jenis penyederhanaannya beraneka ragam, ada yang dihilangkan sebagian bentuknya, ada yang dikarenakan penggunaan jenis kuas menulis yang berbeda
3. Sebagian karakter justru berubah menjadi lebih kompleks.
- 4.

Karakter tulisan yang aneh-aneh muncul dalam jumlah besar. 战国文字的特点: 1. 结构歧异, 笔划多变, 符号复杂。2. 出现大量简化字。有单笔简化, 复笔简化, 删形符或声符, 有共笔现象。3. 部分字有繁化现象。(重迭形体、重迭偏旁、增加装饰性笔划) 4. 异体字大量出现 4 .小篆/ S M A L L S E A L S C R I P T

Setelah Kaisar Qin (秦始皇) menaklukkan dan mempersatukan Tiongkok berdirilah dinasti Qin (221-207 SM). Kaisar Qin melakukan penyeragaman tulisan dan menetapkan standar tertentu untuk pertama kalinya di seluruh daratan Tiongkok. Pada era inilah XiaoZhuan tercipta. Bentuknya masih cukup rumit dan sangat sulit untuk dapat dipahami. Ø小篆是秦始皇统一中国之后实行“书同文”政策时颁行的标准字体。Ø小篆又称秦篆, 是由大篆省略改变而来的一种字体, 产生于战国后期的秦国, 通行于秦代和西汉前期小篆。KARAKTERISTIK XIAOZHUAN: 1. Menetapkan standar letak posisi penulisan radikal. Letak radikal menjadi tetap dan tidak berubah-ubah lagi. 2. Bentuk tulisan membutuhkan kerapian dan keseragaman. Tidak peduli apa stroke nya, semua menggunakan jenis garis yang lebih seragam. 3. Memperbaiki dan memperkuat seluruh struktur yang membentuk karakter huruf tersebut. Hal ini menjadi dasar yang baik untuk pengembangan karakter Hanzi hingga perkembangan selanjutnya. (menjadi dasar utama bagi perkembangan jenis huruf lishu dan kaishu yang umum digunakan saat ini) Perubahan yang dilakukan Kaisar Qin untuk menyamakan penggunaan karakter Hanzi dan memerintahkan agar seluruh elemen pemerintahan dan rakyatnya untuk menggunakan jenis huruf XiaoZhuan ini memberikan manfaat tinggi bagi rakyat Tiongkok, memperkuat persatuan bangsa dan mendorong perkembangan ekonomi yang lebih pesat 小篆是古文字的终结, 其主要特点: 1. 固定了偏旁部首的位置和写法, 基本上做到了定型化。2. 书写形式要求整齐划一, 笔划不论横竖曲直, 一律用粗细均匀的线条。古文字中的象形象意字就被进一步抽象化、线条化、规整化, 更加符号化了。3. 整个构形系统得到进一步的完善与加强。为后来的今文字(隶书、楷书)的发展奠定了良好的基础。秦始皇利用政权的力量来统一文字, 推行小篆, 并在一定的程度上实现了标准化、规范化, 很快结束了长期以来汉字异体丛生、形体杂乱的局面。这对增强汉字的社会职能, 对促进民族的团结统一的文化、经济的发展, 无疑是有益的。5 .隶变/ L I B I A N Setelah dinasti Qin tumbang, dinasti Han muncul dan menguasai Tiongkok. Pada era ini jenis huruf lishu (隶书) tercipta dan mengalami perubahan yang signifikan. Lishu menggunakan beberapa konsep dasar guratan dalam menulis karakternya seperti dian (titik), heng (garis horizontal), shu (garis vertikal), tie (garis melengkung ke kiri), na (garis melengkung ke kanan), dan lain-lain. Inilah yang menjadi dasar penulisan karakter Hanzi yang kita kenal sekarang. Tidak lama kemudian, masyarakat mulai berusaha untuk bisa menulis Hanzi dengan lebih cepat dan mereka menciptakan jenis tulisan yang disebut caoshu (草书) . Bentuk huruf lishu dan caoshu dianggap oleh banyak orang masih terlalu kasar dan tidak mudah dipahami. Pada saat inilah diciptakan Kaishu untuk mengatasi masalah tersebut. Bentuknya pas (cukup merepresentasikan materi atau ide yang ingin digambarkan), indah, dan mudah dipahami. Inilah bentuk Hanzi yang kita kenal sekarang, dan paling sering digunakan pada masa sekarang, khususnya untuk jenis huruf yang digunakan dalam penulisan surat kabar, majalah, dan buku-buku. Bentuk penulisan kaishu sangat tegak dan kaku, untuk dapat menulisnya dengan benar memakan waktu lebih. Hal ini menjadi masalah bagi orang-orang yang dalam profesinya membutuhkan kecepatan menulis seperti wartawan dan sebagainya. Tidak jarang mereka masih menggunakan konsep caoshu dalam menulis kaishu, yaitu menulis dengan cepat. Hasilnya tidak seindah kaishu dan tidak jarang hanya penulisnya sendiri yang dapat memahami karakter-karakter ini. Jenis huruf ini yang disebut dengan xingshu. Orang-orang jaman sekarang pada umumnya untuk menulis tangan lebih banyak menggunakan jenis huruf xingshu. LiBian adalah tonggak sejarah dalam perkembangan karakter Hanzi, menandai titik awal evolusi karakter Hanzi kuno menjadi karakter Hanzi modern. Karena itu, baru ada karakter Hanzi hari ini. dalam proses Li Bian, karakter Hanzi berevolusi dari XiaoZhuan ke LiShu. LiBian adalah titik balik penting dalam sejarah perkembangan karakter Hanzi. Itu mengakhiri tahap karakter kuno, dan juga membuat karakter Hanzi

memasuki tahap baru yang bentuknya lebih stereotip. Karakter yang setelah LiBian lebih mirip karakter yang dipakai sekarang, dan juga lebih mudah dikenali daripada karakter kuno. 隶变是汉字发展史上的一个里程碑, 标志着古汉字演变成现代汉字的 起点。有隶变, 才有今天的汉字。在隶变中, 中国文字由小篆转变为隶书。隶变是中国文字发展上一个重要的转折点, 结束了古文字的阶段, 使中国文字进入更为定型的阶段, 隶变之后的文字, 接近现在所使用的文字, 也比古文字更容易辨识了。 KARAKTERISTIK LIBIAN : 1. Mengubah篆体(zhuanti) mengubah garis lengkung menjadi garis lurus: agar lebih mudah menulis. 2. Pembedaan radikal: dalam LiShu, pemisahan karakter yang berdiri sendiri dan karakter sebagai radikal Hanzi ditulis dengan perbedaan yang lebih jelas. 3. Penggabungan radikal: agar penulisan menjadi lebih mudah, radikal yang sering digunakan namun lebih susah ditulis karena goresannya lebih banyak, mengalami perubahan menjadi lebih sederhana goresannya, sehingga mempermudah penulisan. 4. Penyederhanaan struktur karakter: jenis huruf LiShu sering kali mengubah dua stroke karakter ZhuanWen menjadi satu, atau menggabungkan dua radikal menjadi satu. Membuat struktur stroke menjadi lebih sederhana 5. Mengubah garis bulat yang panjang menjadi garis kotak yang lebih pendek: untuk mempercepat proses penulisan LiShu menciptakan stroke baru seperti : Dian, Heng, Shu, Na, Gou dan Zhe. 隶变主要有以下五个特点: 1.解散篆体, 改曲为直: 隶书不再顾及象形原则, 把古字“随体诘诎”的线条分解或改成平直的笔划, 以便书写。 2.偏旁分化: 在隶书里, 独立成字和用作偏旁的写法明显不同。 3.偏旁混同: 隶书以求简便, 把某些生僻的或笔划较多的偏旁, 改成形状相近, 笔划较少, 又比较常见的偏旁。 4.结构简省: 隶书往往把篆文的两笔并为一笔, 或是把两个以上的偏旁或偏旁所包含的部分合并起来, 改成较简单的笔划结构。 5.圆转不断的线条变为方折的断笔: 隶书为提高书写速度, 形成点、横、竖、捺、钩、折等笔划。 R A N G K U M A N M A T E R I Mulai dari dinasti Han, hingga dinasti-dinasti selanjutnya, karakter Hanzi semakin disempurnakan, hingga hari ini penggunaan Hanzi juga meluas ke berbagai negara, dan beberapa menjadi dasar dari bahasa dan tulisan yang digunakan di negara tersebut, seperti Korea dan Jepang. Penggunaan karakter Hanzi mengalami penyesuaian dengan bahasa setempat, dan kemudian juga berkembang menjadi sistem tulisan tersendiri. Bentuk dan tulisan karakter Hanzi sangat indah, mendorong setiap manusia yang menikmatinya turut memainkan imajinasi dalam mengenali dan memahami arti dari setiap hurufnya. Hingga ada juga seni tulis kaligrafi yang kita kenal sebagai书法Shufa, atau Shodo dalam bahasa Jepang. Seni kaligrafi karakter Hanzi terdiri atas aneka jenis tulisan, mulai dari gaya tulisan kuno ZhuanWen, hingga tulisan LiShu dan KaiShu. Selain itu terdapat juga jenis tulisan ChaoShu, yang bentuknya sangat indah dipandang, namun sulit dipahami bagi orang yang kurang pengetahuannya tentang karakter Hanzi. TUGAS Cari dan diskusikan bukti-bukti arkeolog tentang XiaoZhuan dan LiBian. Misal : diskusikan tentang prasasti dinasti Qin yang ditemukan di Gunung Feng Shan : 峰山刻石是秦始皇二十八年 (前219) 东巡峰山 (山东峰县境) 时刻立的第一块石刻。《泰山刻石》, 是在此年秦始皇东巡泰山时刻立。 Gambar 19 Prasasti / Tablet Feng Shan. Sumber gambar : <http://www.moyunshufa.com/mingjia/zuopindetail.aspx?id=391&page=1> dan <https://kuaibao.qq.com/s/20180417B0BHE800?refer=spider> BAB 7 : TRADITIONAL DAN SIMPLIFIED C H I N E S E 繁体字与简体字 Kompetensi Yang Diharapkan : Pembaca memahami perbedaan antara Tradisional Chinese dan Simplified Chinese Karakter Hanzi tradisional atau Traditional Chinese (Hanzi tradisional: 正體字/繁體字; Hanzi sederhana: 正体字/繁体字; Pinyin: Zhèngtǐzì/Fántǐzì) merupakan dua jenis aksara standar bahasa Tionghoa tertulis. Istilah "Traditional Chinese" digunakan untuk membedakan jenis huruf ini dengan karakter Hanzi yang lebih sederhana (Simplified Chinese), yaitu jenis huruf standar yang diperkenalkan oleh pemerintah Republik Rakyat Tiongkok yang digunakan di Tiongkok Daratan pada tahun 1950-an. Pada saat ini jenis karakter Traditional Chinese hanya digunakan secara luas di Taiwan, Hong Kong, Makau, dan sebagian besar komunitas Tionghoa di luar negeri selain Asia Tenggara. Sedangkan Simplified Chinese digunakan di Tiongkok, Singapura, dan Malaysia dalam publikasi resmi dan penggunaan sehari-hari mereka.

Simplified Chinese merupakan aksara Tionghoa yang telah disederhanakan secara resmi oleh pemerintah Republik Rakyat Tiongkok dalam usaha untuk memberantas buta huruf dan meningkatkan kemampuan baca-tulis rakyatnya. Namun dalam perkembangannya penyederhanaan ini justru banyak menimbulkan kerancuan dengan penggunaan Traditional Chinese dan menghilangkan keindahan artistik hurufnya. Bab ini akan membahas tentang perbedaan di antara kedua karakter ini. P E N G G U N A A N N Y A D I D U N I A Tiongkok Daratan dan Singapura umumnya menggunakan aksara yang telah disederhanakan tersebut. Mereka kadang muncul dalam karya cetak yang diterbitkan di Hong Kong, Makau, Taiwan, dan komunitas etnis Tionghoa di luar Asia Tenggara, meski Simplified Chinese kini telah semakin umum digunakan seiring dengan semakin terbukanya Tiongkok kepada dunia. Namun sebaliknya, Tiongkok kini juga sedang mengalami peningkatan dalam penggunaan bentuk Traditional Chinese, di mana mereka dianggap terlihat lebih menarik dan sering digunakan dalam logo-logo. Taiwan tidak pernah menyetujui Simplified Chinese. Bahkan, penggunaan aksara itu dilarang oleh pemerintah dalam dokumen resmi. Secara umum di Taiwan Simplified Chinese tidak dipahami dengan baik, meskipun beberapa penulisan Traditional Chinese yang disederhanakan termasuk dalam Simplified Chinese dan umum digunakan dalam tulisan tangan. Sebagai contoh, nama Taiwan dalam aksara Traditional Chinese ditulis 臺灣, penulisan semi sederhana 台灣 juga dapat dilakukan dan diterima dalam dokumen-dokumen resmi. Seperti halnya di Taiwan, di Hong Kong dan Makau, Traditional Chinese merupakan bentuk tulisan resmi sejak masa penjajahan. Namun saat ini Simplified Chinese juga mulai digunakan di Hong Kong, dalam salah satunya situs web resmi pemerintah Hong Kong. Hal ini memicu kritik dari banyak penduduk Hong Kong yang ingin melindungi warisan lokal mereka. (Ying-kit, 2013)

PERBANDINGAN ANTARA TRADITIONAL CHINESE DAN SIMPLIFIED CHINESE

Simplified Chinese Traditional Chinese Arti huruf Terlalu sederhana, sehingga susah tahu arti awalnya dan maknanya Karena belum disederhanakan, jadi lebih mudah tahu makna tulisan Bentuk huruf Kurang indah, terutama saat Kaligrafi (书法) Lebih indah dipandang Penulisan Lebih gampang diingat dan ditulis, goresan sedikit Lebih susah diingat dan ditulis, goresan banyak

繁体与简体中文比较 简体字繁体字字义简化后较难以判别其原义未遭简化的字体比较容易辨别字形简化过后感觉较不美观感觉比简体字好看多了书写难易笔画较少容易书写笔画较多必较难

MANFAATNYA **MANFAAT SIMPLIFIED CHINESE** Semua orang pada dasarnya memiliki kemalasan, dan berharap agar semua hal bisa lebih sederhana. Tak terkecuali dalam belajar Bahasa Mandarin. Dan mandarin sederhana memenuhi persyaratan ini, tidak hanya mengurangi stroke-nya, namun lebih cepat dan lebih nyaman untuk digunakan dalam kehidupan sehari-hari. Selain itu dengan mempelajari bahasa mandarin dengan alat bantu Roman Pinyin saat SD, akan sangat membantu generasi muda Tiongkok agar lebih mudah mempelajari bahasa Inggris nantinya.

MANFAAT TRADITIONAL CHINESE Bagaimaapun asal mula karakter Hanzi adalah tulisan Traditional Chinese, banyak arti karakter Hanzi yang digunakan dalam buku-buku klasik Tiongkok tidak dapat digantikan oleh Simplified Chinese. Keindahan seni kaligrafi penulisan karakter Hanzi juga berkurang bila menggunakan Simplified Chinese.

KEKURANGANNYA KERUGIAN DARI SIMPLIFIED CHINESE Stroke yang lebih sedikit, kadang-kadang belum tentu membantu kegiatan belajar menjadi lebih mudah, justru dikarenakan begitu banyak karakter yang sekilas terlihat serupa namun tak sama, membuat bingung orang yang baru mempelajarinya. Selain itu dengan tidak adanya aturan tertentu, ada kata-kata yang telah disederhanakan, namun ada juga yang belum disederhanakan. Simplified Chinese menghancurkan tatanan struktur dan keindahan karakter Traditional Chinese.

KERUGIAN DARI TRADITIONAL CHINESE Di dunia internasional, karakter Traditional Chinese bukan jenis huruf yang universal. Sebagian besar orang asing biasanya lebih mengenal Simplified Chinese dibandingkan Traditional Chinese. Karena kekuasaan negara yang menggunakan Traditional Chinese tidak sekuat Tiongkok. Dan juga dimasa

sekarang sebagian besar generasi muda justru lebih berusaha mempelajari bahasa Inggris, hal ini semakin menyebabkan penggunaan Traditional Chinese tidak populer di dunia internasional. 简繁体之好处繁体字之好处汉字的本源是繁体字, 许多中国古籍经典的意义非简体字所能替换, 书法之美更非简体字所能呈现; 欧阳修、柳宗元、韩愈等古文名家所著之文章中所寓含的细腻情感亦不是简体字所能一一摹写出来的。简体字之好处每个人都有一些许的惰性, 希望什么事都能简而从之, 学习语文也不例外, 总是希望能发明一种好学易写的字体, 而简体字正好符合这些要求, 不但笔划较繁体字少也比繁体字好学, 应用在日常生活比较方便且快速。而小学若采用简体教育再加上罗马拼音, 以后学英文会更有效率。简繁体之坏处 繁体字之坏处在现今的国际上, 繁体字并非通用文字, 大多数的外国人认识简体字的比繁体字的人多很多, 这是为什么呢? 因为使用繁体字的国家, 它的国家势力没有向中国大陆那么的强, 就像我们近年来加强的在学美语是一样的道理, 才会导致繁体字在国际上不流行。简体字之坏处笔划少, 不见得帮助学习, 例: 「灭灵」(滅靈) 看起来一样, 「广厂」(廣廠) 二字相似, 很容易被搞混。另外, 发`胡`须`松`鬢`髻及髻, 简化后为发`胡`须`松`鬢`髻及髻, 只有「发胡须松」有简化, 其余的没有, 规则没有一定的标准。而且查字典时不能用部首查, 只能使用拼音及笔顺。试想, 「听」(聽) 不是查耳部而是查又部, 不是很怪吗? 简体字把中国字的结构以及美感都破坏了。EVOLUSI TRADITIONAL CHINESE Secara umum perkembangan karakter Hanzi, bisa dibagi dalam empat tahap evolusi yaitu 古文GuWen, 篆书ZhuanShu, 隶书LiShu dan 楷书KaiShu. Diantaraitu, 篆书ZhuanShu dapat dibagi menjadi dua bagian, yaitu 大篆DaZhuan dan 小篆XiaoZhuan. 隶书LiShu dapat dibagi menjadi 秦隶QinLi dan 汉隶HanLi. Ini membuktikan pada kita bahwa setiap muncul karakter baru dalam sejarah, semua karakter tersebut baru akan terbentuk setelah melalui proses evolusi yang amat panjang. Secara umum, setelah 楷书

LiShu terbentuk, karakter Hanzi pada dasarnya telah selesai seperti yang telah kita kenalkan saat ini. 繁体字的演变 汉字的发展, 大致可分为古文、篆书、隶书、楷书等四个阶段的演变过程。其中, 篆书又有大篆、小篆之分; 隶书则有秦隶、汉隶之别。由此可知, 历史上任何一种新的字体, 都是经过长期演变逐渐形成的。总体来说, 楷书形成后, 中国文字已基本定型。EVOLUSI SIMPLIFIED CHINESE Tahap evolusi yang pertama terjadi selama Gerakan Empat Mei, Lu Feikui menerbitkan makalahnya pada 《教育杂志》. Ini pertama kalinya dalam sejarah Tiongkok seorang cendekiawan menganjurkan penggunaan bahasa Tionghoa yang telah disederhanakan secara terbuka. Pada tahun 1922, Lu Feikui menerbitkan sebuah makalah lagi untuk menyarankan penggunaan mandarin yang telah disederhanakan jumlah goresannya. Pada tahun yang sama, Qian Xuanton juga menerbitkan sebuah makalah, dalam tulisannya dia menunjukkan bahwa karakter Hanzi yang memiliki terlalu banyak stroke, tidaklah cocok untuk dunia akademik dan pendidikan. Pada tahun 1935, Qian Xuanton menulis 《简体字谱》(artinya: Kitab Simplified Chinese). Departemen Pendidikan memilih 324 kata dalam buku itu dan disusun menjadi 《第一批简体字表》(First Simplified Chinese Character List / Daftar Karakter Hanzi Sederhana yang Pertama). Ini merupakan bahasa Tionghoa yang telah disederhanakan pertama yang diterbitkan secara resmi. Namun karena tidak diterima oleh kaum konservatif, 《第一批简体字表》dibatalkan pada bulan Februari tahun berikutnya. Tahap evolusi yang kedua pada gerakan penyederhanaan yang dilakukan pemerintah setelah negara Tiongkok berdiri. Pada tahun 1950, departemen Pendidikan mulai mengumpulkan seluruh karakter Hanzi yang telah disederhanakan yang tersebar di seluruh negeri. Pada tahun 1986, 《简化字总表》(jiǎnhuà zì zǒng biǎo) diterbitkan. Daftar ini menjadi standar bagi masyarakat yang ingin belajar dan menggunakan karakter Hanzi yang telah disederhanakan (Simplified Chinese) hingga sekarang. 简体字的演变 第一阶段是五四运动时期, 陆费逵在《教育杂志》上发表论文, 那是历史上第一次公开提倡使用简体字。1922年, 陆费逵又发表了一篇论文, 建议采用已在民间流传的简体字, 并把其他笔划多的字也简化。同年, 钱玄同也发表了一批论文, 当中指出当时汉字的笔划太多, 不适合用在学术与教育上。『1935年, 钱玄同编成了《简体字谱》教育部从里面选了三百二十四个字, 并公布《第一批简体字表》』这是第一批官方公布的简体字, 但是不轨守旧派人士所接受, 于是在来年2月就被收回了。第二阶段是中国大陆建国以后的简化运动。在1950年, 大陆教育部开始收集常用的简体字, 并在全国分批进行。『1986年, 大陆发表经过个别整理的《简化字总表》, 作为人们学习使用简体

字的规范,这份总表一直沿用至今。C A R A M E N Y E D E R H A N A K A N H U R U F M E N J A D I S I M P L I F I E D C H I N E S E 汉字的整理和简化的主要方法: 1.简化偏旁: PINGGIR/SISI DISEDERHANAKAN 擺→摆鐵→铁場→场辭→辞陸→陆稱→称報→报師→师啞→哑鑰→钥聯→联濕→湿雛→雏腦→脑總→总傷→伤動→动櫃→柜確→确協→协這→這邊→边塊→块淵→淵師→师壞→坏戲→戏繼→继對→对這→这漢→汉權→权剛→剛邊→边敵→敌櫃→柜 简化局部: BEBERAPA BAGIANNYA DISEDERHANAKAN 勞→劳慶→庆實→实國→国帶→带屬→属鳳→凤獲→获圖→图養→养總→总滾→滾團→团麼→麼樹→树術→术講→讲臨→临戲→戏腳→脚 錄→录2.更换(简化)部首: MENGGANTI (MENYEDERHANAKAN) RADIKAL 紅、級、紀、絕→红、级、纪、绝請、說、話、論、謙→请、说、话、论、谦軟、軒、較、軌、褲→软、轩、较、轨、裤則、賊、責、貫→则、贼、责、贯餓、饑、餅、飽、飯→饿、馋、饼、饱、饭鑽、銀、銅、鈔、鈴→钻、银、铜、钞、铃齒、齡、齧、齧→齿、龄、齧、齧頁、頂、領、頓、費→页、顶、领、顿、费風、飄、颺→风、飘、颺韋、韓、韌、圍→韦、韩、韧、围門、問、聞、闊→门、问、闻、阔(註: 開→开) 3.局部删除(保留繁体字的一部份): SEBAGIAN ADA YANG DIHILANGKAN, HANYA BEBERAPA BAGIAN YANG DIPERTAHANKAN務→务號→号奪→夺聲→声開→开習→習醫→医點→点掛→挂電→電氣→氣時→時採→採聲→聲開→開飛→飛隸→隸陽→陽處→處鄉→鄉婦→婦尋→尋麗→麗辦→辦瑯→瑯虜→虜慮→慮質→質薩→薩濁→濁隨→隨髮→髮確→確廣→廣築→築匯→匯與→與倖→倖幸鑿→鑿壽→壽寧→寧瘡→瘡雖→雖盤→盤愛→愛雖→雖裡→裡厭→厭術→術錄→錄業→業條→條孫→孫腦→腦愛→愛處→處隨→隨標→標競→競產→產兒→兒爺→爺類→類寶→寶離→離廠→廠蟲→蟲獨→獨滅→滅墾→墾標→標穩→穩趕→趕豐→豐講→講湯→湯鑿→鑿產→產壘→壘審→審盤→盤4.同音代替(用笔划简单的同音字代替): HURUF YANG SUDAH ADA (YANG BUNYI DAN NADA SAMA NAMUN ARTI BEDA) DIPINJAM UNTUK DIPAKAI MENGGANTIKAN HURUF YANG LEBIH RUMIT穀→谷醜→丑後→后燠→熏門→斗採→採鬆→松遊→游週→周並→并餵→喂遞→遞線→线暉→辉傑→杰嚐→嘗讚→贊鍊→煉遞→遞隻→只禦→御麵→面彙→匯繫→係系盡→儘嘗→嘗曆→歷歷→復復→復憂→憂憂→忧泛→汎汎→汎5. 适当类推: DISESUAIKAN DENGAN YANG SERUPA (DIKLASIFIKASIKAN MENJADI SATU) 1.煉、揀、練→炼、拣、练2.嘆、難、艱、漢→叹、难、艰、汉3.輕、經、瘡、勁、頸→轻、经、疮、劲、颈4.僑、橋、嬌、轎→侨、桥、娇、轿5.堯、曉、澆、饒→尧、晓、浇、饶6.馬、媽、騙、駕→马、妈、骗、驾7.龍、寵、龐、龔→龙、宠、庞、龚8.倉、創、滄、搶、蒼→仓、创、沧、抢、苍9.亂、辭→乱、辞 10.鳥、鴉、鴻→鸟、鸦、鸿 11.湯、場、燙→汤、场、烫 12.參、滲、摻→参、渗、掺 13.婁、樓、數→娄、楼、数 14.農、濃、膿→农、浓、脓 15.窩、蝸、鍋→窝、蜗、锅 16.買、賣、讀、續→买、卖、读、续 17.蔣、裝、獎→蒋、装、奖 18.牆、牆、牆→啻、墙、墙 19.賓、濱、鬢→宾、滨、鬓 20.濁、獨、燭、觸→浊、独、烛、触 21.彎、變、蠻、戀、變→弯、变、蛮、恋、奎 22.殘、錢、賤、淺、殘→残、钱、贱、浅、残 23.長、張、帳→长、张、帐 24.穩、隱、癰→稳、隐、痈 25.齊、濟、劑、薺→齐、济、剂、芥 26.務、霧→务、雾 27.厲、勵→厉、励 28.義、議、儀→义、议、仪 29.縣、懸→县、悬 30.區、歐、嘔、鷗→区、欧、呕、鸥 31.勞、縈、營、榮→劳、萦、营、荣 32.亞、啞、惡→亚、哑、恶 33.譽、舉→誉、举 34.劉、瀏→刘、浏 35.婦、掃→妇、扫 36.嘗、償→尝、偿(註: 嚐→尝) 37.報、執、摯、熱、勢→报、执、挚、势、热 38.學、覺、攪→学、觉、搅 39.監、堅、藍、緊→监、坚、蓝、紧(註: 熙→熙) 40.發、潑→发、泼 41.購、溝→购、沟(註: 講→讲) 42.廣、礦、擴→广、矿、扩 43.壽、濤、疇→寿、涛、畴 44.論、淪、倫→论、沦、伦 45.僉、驗、劍、斂、斂→仝、验、剑、敛、敛 46.會、煇、僧、創→会、烱、佺、创 47.專、轉、磚、傳→专、转、砖、传 48.寧、檸、擰、寧→宁、柠、拧、泞 49.東、凍、棟→东、冻、栋 50.單、彈、蟬→单、弹、蝉 51.輝、揮、渾→辉、挥、浑 52.盧、瀘、驢→卢、泸、驴 53.喚、換、渙→唤、换、涣 54.爾、邇、璽→尔、迤、玺 55.擾、優→扰、优 56.還、環→还、环(比較: 壞→坏) 57.聶、攝、鑷→聂、摄、镊 58.憐、鄰→怜、邻 59.劇、據→剧、据 60.黨、儻→党、傴 61.蘭、爛、欄→兰、烂、栏 62.皺、綳、雛、趨→皱、绉、雏、趋 63.擔、膽→担、胆(註: 詹、澹、蟾→詹、澹、蟾) 64.獵、蠟、臘→猎、蜡、腊 65.擇、澤→择、泽(註: 宰→宰) 66.從、縱→从、纵(註: 蹤→踪) 67.門、問、間、闢、簡→门、问、间、闹、简 68.識、織→识、织 69.幾、機→几、机 6.草书楷化: MENYEDERHANAKAN DENGAN MENGGUNAKAN FONT草书 樂→乐為→为書→书專→专當→当舉→举東→东7.采用古字: MENGGUNAKAN HURUF KUNO雲→云鬍→胡網→网從→从塵→尘萬→万禮→礼8.重新造字: MENCIPTAKAN HURUF BARU Walaupun karakter-karakter baru tersebut merupakan karakter yang sama sekali baru diciptakan, namun proses penciptaannya tetap mengikuti struktur pembentuk karakter Hanzi: 1.会意字: menggabungkan

2 huruf筆→笔眾→众巖→岩淚→泪陰→阴2.形声字: gabungan dari bunyi dan bentuk dari karakter驚→惊響→响懼→惧擁→拥徹→彻竊→窃護→护進→进鐘→钟燦→灿嚇→吓犧→牺賓→宾識→识膠→胶擔→担擁→拥護→护艦→舰燈→灯種→种懲→懲億→亿讓→让階→阶態→态園→園構→构運→运蹤→踪證→证躍→躍優→優犧→犧幫→幫鑽→鑽蝦→蝦礎→礎癡→癡價→價達→達認→認極→極戰→戰速→速樣→樣據→據選→選纖→纖郵→郵華→華3.保留部分: sebagian dipertahankan, sebagian dihapus 嚴→严顯→显節→节寫→写貓→猫豬→猪辦→办買→买體→体 4.其它: cara lain yang tidak termasuk klasifikasi diatas 頭→头舊→旧葉→叶靈→灵蘭→兰無→无聽→听萬→万叢→丛舉→举興→兴臘→腊 RANGKUMAN MATERI

Secara umum Simplified Chinese dikembangkan melalui salah satu dari tiga cara berikut ini: 1. Dengan mengurangi jumlah guratan (garisan dalam suatu aksara), baik dengan

perubahan yang logis maupun dengan mengambil bentuk kuno, yang lebih sederhana atau yang telah jarang digunakan. (contohnya 葉 menjadi 叶; 萬 menjadi 万) 2. Menggabungkan beberapa karakter yang sulit menjadi satu karakter yang lebih sederhana. (contohnya

隻, sebuah kata hitung untuk beberapa jenis hewan) dan 祇 (bentuk varian untuk kata "hanya") berubah menjadi 只, sebuah karakter yang sebelumnya telah ada. Perhatikan bahwa karakter tradisional 只 hanya menggantikan kedua karakter yang jarang digunakan ini dalam bentuk yang disederhanakan saja. 3.

Memberi arti baru kepada karakter tradisional yang mempunyai guratan yang sedikit. [Contohnya 丰 (kecantikan) digunakan menjadi 豐 (makmur) dan 余 (Saya) digunakan menjadi 餘

(sisir)]. Ini sering terjadi khususnya apabila karakter dengan

guratan yang lebih sedikit tersebut sudah jarang atau tidak digunakan lagi. T U G A S Diskusikan keunikan huruf yang telah disederhanakan dengan sebelum disederhanakan. 1. 湯、場、燙→汤、场、烫 (diskusikan dengan: 傷→伤) 2.

門、問、間、闢、簡→门、问、间、闹、简 (diskusikan dengan: 開、關→开、关)

3. 譽、舉→誉、举 (diskusikan dengan: 與→与) dan 寫→写 4. 還、環→还、环

(diskusikan dengan: 壞 huai →坏) C O N T O H S O A L 1. a. Sebutkan teori asal-usul Karakter Hanzi ! (8 poin) b. Mengapa Karakter Hanzi tak mungkin diciptakan 1 orang saja? (4 poin) 2. Jelaskan bagaimana Karakter Hanzi terbentuk/tersusun! (24 poin) 3. Siapa saja yang disebut "四堂"? (4 poin) 4. a. Mengapa 甲骨文 itu penting? (2 poin) b. 甲骨文 terdiri 4 bagian, sebutkan dan jelaskan! (8 poin) c. Isi dari 甲骨文 tentang apa? (10 poin) 5. Isi dari 青銅器 (4 poin) dan sebutkan jenis-jenisnya (5 poin) ! 6. Bagaimana 中国文字 berkembang menjadi karakter Hanzi yang sekarang ada? (15 poin) 7. Sebutkan dan jelaskan beserta contohnya cara dan metode dari

Penyederhanaan karakter Hanzi ? (16 poin) 回答題 1. 中国学者提出了一些汉字起源的理论。请你说有哪些 ? (8分) 2. 汉字的建构方法有几种 ? 请你说明并加例子 ! (24分) 3. 谁是甲骨"四堂" ? (4分) 4. a. 为什么甲骨文的发现很重要 ? (2分) b. 甲骨文分成四个部分, 请你写有哪些 ? (12分) c. 甲骨文的内容是什么 ? (10分) 5. 请你解释青铜器的内容 (4分) 和它的分类。 (5分) 6. 中国文字怎么发展成现在的汉字 ? (15分) 7. 汉字的整理和简化用什么方法 ? (16分) DAFTAR

REFERENSI Dahlan, A. (2008). Manusia Komunikasi, Komunikasi Manusia : 75 Tahun M. Alwi Dahlan. Jakarta: Penerbit Buku Kompas. Chaer, A. (2003). Psikolinguistik Kajian Teoritik. Jakarta: PT Rineka Putra. (清) 阮元校刻. (1980年9月版). 《十三经注疏》. 中华书局. 陈鼓应. (1993年4月版). 《庄子今注今译》. 中华书局. 韓鑒堂. (2019, 05 20). 漢字起源於圖. Diambil kembali dari

http://www.pccrc.org/HJZHY/HJ704/HJ704_21.htm Liu, W. (2011, 12 27). BUDAYA TIONGHOA : FORUM BUDAYA & SEJARAH TIONGHOA. Diambil kembali dari Sejarah Dan Perkembangan Hanzi Atau Aksara Han:

<http://web.budaya-tionghoa.net/index.php/item/1613-sejarah-dan-perkembangan-hanzi-atau-aksara-han> Sri Retnoningsih, Naomi Haswanto, Mohammad Ihsan. (2015). Visualisasi Tulisan 14 Hanzi Dasar Berupa Piktograf Sebagai Metode Belajar Mudah Mengenai Aksara China. Jurnal Itenas Rekarupa, 3(1). Du, Y. (2012). 1000 Karakter Klasik China 千字文. Bandung - Indonesia: Pustaka International. Jintang, H. (2009). Chinese Characters. Beijing: China Intercontinental Press. 林尹. (2007). 《文字學概說》. 台北: 正中書局. Cecilia Lindqvist (林西莉), 李. 譯. (2006). 《汉字的故事》.

猫头鹰出版社.谢光辉 (编) . (1997). 《常用汉字图解》.北京:北京大学出版社.

Ying-kit, L. (2013, 7 17). "Hong Kong actor's criticism of simplified Chinese character use stirs up passions online". Diambil kembali dari South China Morning Post: <https://www.scmp.com/news/hong-kong/article/1284691/hong-kong-actors-criticism-simplified-character-use-stirs-passions?page=all> Jessica Rawson (ed.). (2007 (2nd edition)). The British Museum Book of Chinese Art. (J. Rawson, Penyunt.) British Museum Press.

Branscombe, A. (November 2014). All About China: Stories, Songs, Crafts and More for Kids. Tuttle Publishing.

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 Teori Asal Usul Karakter HanZi. Sumber gambar : http://www.sohu.com/a/213225158_734504

.....9 Gambar 2 Legenda mengatakan CangJie memiliki 4 mata. Sumber gambar : <https://www.quora.com/What-is-> 10 Gambar 3 Ilustrasi Kegiatan Menyimpul Tali. Sumber gambar : <https://3g.163.com/dy/article/DEQ0UF4V0529UKLI.html> 13

Gambar 4 Ilustrasi BaGua Sumber gambar : http://t30207251.lofter.com/post/1cc266cf_a8e43dd 15

Gambar 5 Lukisan Dinding Gua. Sumber Gambar : http://www.pccrc.org/hjzhy/hj704/hj704_21.htm 17

Gambar 6 Simbol yang terdapat pada Peralatan Keramik. Sumber gambar : http://www.pccrc.org/HJZHY/HJ704/HJ704_21.htm 18

Gambar 7 Ilustrasi Totem / Simbol Klan. Sumber gambar : http://www.pccrc.org/HJZHY/HJ704/HJ704_21.html 19

Gambar 8 Huruf Matahari dan Bulan. Sumber gambar : <https://zhidao.baidu.com/question/159540184> 26

Gambar 9 Piktogram Hanzi. Sumber gambar : <https://www.pinterest.com/pin/233905774369034193/> 27

Gambar 10 休xiu (istirahat). Sumber gambar : <https://www.weibo.com/ttarticle/p/show?id=2309404154197338638787&infeed=1> 34

Gambar 11 Tulisan pada oracle. Sumber gambar : <https://new.qq.com/omn/20180209/20180209G0NT9N.html> 44

Gambar 12 Oracle dengan karakter Hanzi. Sumber gambar : https://www.theepochtimes.com/chinese-characters-introduction_1530683.html 50

Gambar 13 Dua Belas Shio di Oracle. Sumber gambar : http://www.sohu.com/a/218996181_99961726 60

Gambar 14 Peralatan Perunggu dengan karakter Hanzi. Sumber gambar : http://www.chengshiguan.com/NewsContent_11180.html 62

Gambar 15 Wadah Gu yang berasal dari Dinasti [https://www.wikiwand.com/id/Gu_\(wadah\)](https://www.wikiwand.com/id/Gu_(wadah)) 70

Gambar 16 Jenis tulisan yang ditemukan pada perunggu. Sumber gambar : <https://zh.wikipedia.org/wiki/𠩺> 73

Gambar 17 Tulisan di Bambu. Sumber gambar : <http://www.mychistory.com/2-1391/> 75

Gambar 18 Karakter Kuda (马) di 6 dinasti. Sumber gambar : <https://kknews.cc/zh-cn/culture/gqn4gbe.html> 76

Gambar 19 Prasasti / Tablet Feng Shan. Sumber gambar : <http://www.moyunshufa.com/mingjia/zuopindetail.aspx?id=391&page=1> dan <https://kuaibao.qq.com/s/20180417B0BHE800?refer=spider> 83

PROFIL PENULIS Olivia, dengan nama Tionghoa 蕭翡斐 (Xiao FeiFei) adalah seorang dosen tetap dan pengajar bahasa Mandarin di Universitas Kristen Petra Surabaya Fakultas Bahasa dan Sastra Program Studi Bahasa Mandarin. Sebelum menjadi dosen, Olivia menghabiskan waktu selama 7.5

tahun untuk mempelajari bahasa Mandarin di Taiwan. Mulai dari Juni 2002 hingga 2004, ia belajar bahasa Mandarin di Language Center National Taiwan Normal University - Taiwan. Dan kemudian tahun 2004 mendapat kesempatan untuk mencoba menempuh pendidikan S2 sebagai 选读生 dan menjadi mahasiswa S2 resmi pada tahun 2005 di National Cheng Chi University - Chinese Department - Taiwan. Lulus pada Februari 2010, ia memilih untuk kembali ke Surabaya, dan mulai bekerja di Universitas Kristen Petra Surabaya Fakultas Bahasa dan Sastra Program Studi Bahasa Mandarin pada bulan Agustus 2010 hingga sekarang. Tesis S2 dengan judul : "History of Affiliation with the Fengdaxuan Temple Puppet Theatre Troupe in Surabaya, Indonesia" telah dimuat dalam Journal of Chinese Ritual, Theatre and Folklore-Taipei, terbitan Desember 2010. Fokus penelitian yang dilakukan seringkali berkaitan dengan budaya dan sejarah masyarakat Tionghoa di Indonesia. Penulis dapat dihubungi via email: olivebook@gmail.com